

# Provincial Gazette

# Provinsiale Koerant

6729

6729

Friday, 23 April 2010

Vrydag, 23 April 2010

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

## CONTENTS

## INHOUD

(\*Reprints are obtainable at Room 9-06, Provincial Building, 4 Dorp Street, Cape Town 8001.)

(\*Herdrukke is verkrygbaar by Kamer 9-06, Provinsiale-gebou, Dorpstraat 4, Kaapstad 8001.)

No.	Page
<b>Provincial Notices</b>	
167 City of Cape Town (Cape Town Administration): Removal of restrictions.....	614
168 Knysna Municipality: Removal of restrictions.....	614
169 Hessequa Municipality: Amendment of the Still Bay Regional Structure Plan.....	615

Nr.	Bladsy
<b>Provinsiale Kennisgewings</b>	
167 Stad Kaapstad (Kaapstad Administrasie): Wet Op Opheffing van beperkings .....	614
168 Knysna Munisipaliteit: Wet op Opheffing van beperkings...	614
169 Hessequa Munisipaliteit: Wysiging van die Stilbaai Streekstruktuurplan .....	615

### Tenders:

Notices.....	616
--------------	-----

### Tenders:

Aansoek .....	616
---------------	-----

### Local Authorities

City of Cape Town (Blaauwberg District): Rezoning .....	616
City of Cape Town (Cape Flats District): Rezoning, Subdivision, departure and Closure .....	617
City of Cape Town (Cape Flats District): Rezoning, Subdivision and Departure .....	616
City of Cape Town (Khayelitsha-Mitchells Plain): Special Consent .....	617
City of Cape Town (Khayelitsha-Mitchells Plain): Removal of Restriction conditions and consent use .....	618
City of Cape Town (Khayelitsha-Mitchells Plain) Exempted Subdivision .....	619
City of Cape Town (Northern District): Proposed Amendment of the Cape Metropolitan Area.....	619
City of Cape Town (Table Bay District): Rezoning and Council consent.....	621
City of Cape Town (Tygerberg Region): Rezoning Subdivision and Street Naming .....	622
City of Cape Town (Southern District): Rezoning .....	622
George Municipality: Proposed Subdivision and Departure .....	623
George Municipality: Structure Plan Amendment, Rezoning and Subdivision .....	623

### Plaaslike Owerhede

Stad Kaapstad Munisipaliteit (Blouberg distrik): Hersonerig ...	616
Stad Kaapstad Munisipaliteit (Kaapse Vlakte): Hersonerig, Onderverdeling Afwyking en Sluiting.....	617
Stad Kaapstad Munisipaliteit (Kaapse Vlakte): Hersonerig, Onderverdeling en Afwyking.....	616
Stad Kaapstad Kaap Munisipaliteit (Khayelitsha-Mitchells Plain): Spesiale Toestemming .....	617
Stad Kaapstad: (Khayelitsha-Mitchells Plain Distrik): Opheffing Van Beperkende Voorwaardes en Gebruiks-toestemming.....	618
Stad Kaapstad: (Khayelitsha-Mitchells Plain): Vrygestelde Onderverdeling .....	619
Stad Kaapstad: (Noordelike Distrik): Voorgestelde Wysiging van Die Kaape Metropolitaanse Gebied .....	620
Stad Kaapstad (Tafelbaai-distrik): Hersonerig en Raadstoestemming .....	621
Stad Kaapstad (Tygerberg-streek): Onderverdeling en Straatname .....	622
Stad Kaapstad (Suidelike-distrik): Hersonerig .....	622
George Munisipaliteit: Voorgestelde Onderverdeling en afwyking .....	623
George Munisipaliteit: Struktuurplan Wysiging, Hersonerig en onderverdeling .....	623

**PROVINCIAL NOTICES**

The following Provincial Notices are published for general information.

ADV. B. GERBER,  
ACTING DIRECTOR-GENERAL

Provincial Building,  
Wale Street  
Cape Town.

P.N. 167/2010

2010

**CITY OF CAPE TOWN****CAPE TOWN ADMINISTRATION****REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967  
(ACT 84 OF 1967)**

Notice is given that the Minister of Local Government, Environmental Affairs and Development Planning, properly designated as the Competent Authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1984 (Act 84 of 1967), and on application by the owner of Erf 56395, Cape Town at Claremont, has amended conditions (b) IX and (b) X in Deed of Transfer No. T. 99382 of 2002.

The amendment of condition (b) IX to read as follows:

“The Purchaser and/or his successors in title shall not erect more than one dwelling house with its usual outhouses (stables, garage, and the like appurtenances) on the plot hereby sold, and shall have an unrestricted right to subdivide the whole or any portion of the property hereby sold into areas of not less than 750m<sup>2</sup> in extent.

The amendment of condition (b) X to read as follows:

“No building erected on the property hereby purchased or any portion thereof shall be less than 4.5m away from any boundary line bordering upon or nearest to any road appearing on the General Plan of the Estate.”

P.N. 168/2010

2010

**KNYSNA MUNICIPALITY****REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967  
(ACT 84 OF 1967)**

I, Bulelwa Nkwatani, in my capacity as Chief Land Use Management Regulator in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 3888, Knysna, remove condition D. 7 contained in Deed of Transfer No. T 27033 of 2005.

**PROVINSIALE KENNISGEWINGS**

Die volgende Provinsiale Kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

ADV. B. GERBER,  
WNDE DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale-gebou,  
Waalstraat  
Kaapstad.

P.K. 167/2010

2010

**STAD KAAPSTAD****KAAPSTAD ADMINISTRASIE****WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967  
(WET 84 VAN 1967)**

Kennis geskied hiermee dat die Minister van Plaaslikeregering, Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning, behoorlik aangewys as bevoegde gesag ingevolge paragraaf (a) van Staatspresidents Proklamasie Nr. 160 van 31 Oktober 1994, kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), en op aansoek van die eienaar van Erf 56395, Kaapstad te Claremont, wysig voorwaardes (b) IX en (b) X vervat in Transportakte Nr. T. 99382 van 2002, om soos volg te lees:

The amendment of condition (b) IX to read as follows:

“The Purchaser and/or his successors in title shall not erect more than one dwelling house with its usual outhouses (stables, garage, and the like appurtenances) on the plot hereby sold, and shall have an unrestricted right to subdivide the whole or any portion of the property hereby sold into areas of not less than 750m<sup>2</sup> in extent.

The amendment of condition (b) X to read as follows:

“No building erected on the property hereby purchased or any portion thereof shall be less than 4.5m away from any boundary line bordering upon or nearest to any road appearing on the General Plan of the Estate.”

P.K. 168/2010

2010

**KNYSNA MUNISIPALITEIT****WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967  
(WET 84 VAN 1967)**

Ek, Bulelwa Nkwatani, in my hoedanigheid as Hoof Grondgebruikbestuur Reguleerder in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 3888, Knysna, hef voorwaarde D. 7 vervat in Transportakte Nr. T 27033 van 2005, op.

P.N. 169/2010

2010

P.K. 169/2010

2010

HESSEQUA MUNICIPALITY

AMENDMENT OF THE STILL BAY REGIONAL STRUCTURE PLAN

The Competent Authority for the Land Use Planning Ordinance 1985, (Ordinance 15 of 1985), has in terms of section 4(7) of the said Ordinance, amended the Still Bay Regional Structure Plan (made known as a Guide Plan in Government Notice No. 1708 of 9 February 1996, and declared as Regional Structure Plan in Government Notice No.159 of 9 February 1996), on 6 April 2010, by changing the reservation of a portion (2100m<sup>2</sup>) of Erf 2284, Still Bay, from Government purposes to Business.

E17/2/2/AS12 Erf 2284, Still Bay West

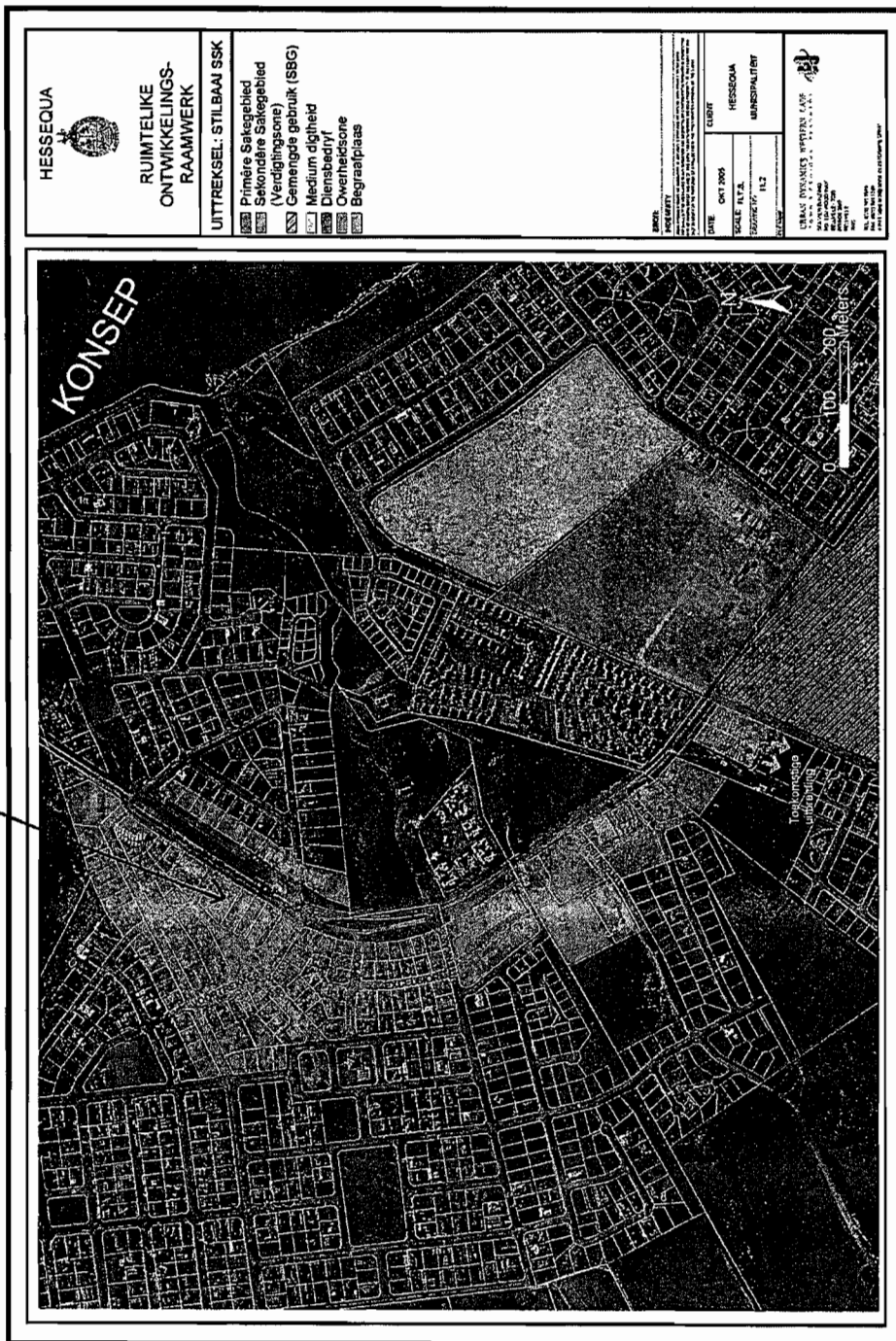
HESSEQUA MUNISIPALITEIT

WYSIGING VAN DIE STILBAAI STREEKSTRUKTUUR-PLAN

Die Bevoegde Gesag vir die administrasie van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985, (Ordonnansie 15 van 1985), het, op 6 April 2010 die Stilbaai Streekstruktuurplan (bekend gemaak as 'n Gidsplan in Goewermentskennisgewing Nr. 1708 van 9 Februarie 1996 en as Streekstruktuurplan verklaar in Goewerments Kennisgewing Nr. 159 van 9 Februarie 1996), ingevolge artikel 4(7) van genoemde Ordonnansie, gewysig deur die gebruiksaanwysing op 'n gedeelte (2100m<sup>2</sup>) van Erf 2284, Stilbaai-Wes soos by benadering op die bygaande kaart aangedui, vanaf Owerheidsdoeleindes na Besigheid te verander.

E17/2/2/AS12 Erf 2284, Stilbaai-Wes

AANHANGSEL D



**TENDERS**

**N.B.** Tenders for commodities/services, the estimated value of which exceeds R20 000, are published in the Government Tender Bulletin, which is obtainable from the Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, on payment of a subscription.

**NOTICES BY LOCAL AUTHORITIES****CITY OF CAPE TOWN (BLAAUWBERG DISTRICT)****REZONING**

- Erf 20454, 12 Ryk Street, Brooklyn

Notice is hereby given in terms of Section 17 of the Land Use Planning Ordinance, No 15 of 1985 that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the District Manager at the Milpark Building, corner of Koeberg Rd and Ixia Street, Milnerton. Enquiries may be directed to Ms Lizanne Grey, PO Box 35, Milnerton, 7435, Milpark Building, corner of Koeberg Road and Ixia Street, Milnerton, 7441, Lizanne.Grey@capetown.gov.za, tel (021) 550-1193 or fax (021) 550-7517 weekdays during 08:00-14:30. Any objections, with full reasons therefor, may be lodged in writing at the office of the abovementioned District Manager on or before 24 May 2010, quoting the above relevant legislation, the application number and the objector's erf and phone numbers and address. Any objections received after aforementioned closing date may be considered invalid.

*Applicant:* Headland Planners

*Owner:* Dormell Properties 262 (Pty) Ltd

*Application number:* 191235

*Address:* 12 Ryk Street, Brooklyn

*Nature of application:* Rezoning from General Residential (GR11) to General Business (GB1) to allow the owner to utilize the property for business purposes.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

23 April 2010

21707

**CITY OF CAPE TOWN (CAPE FLATS DISTRICT)****REZONING, SUBDIVISION AND DEPARTURE**

- Erven 131467, 30225 & 131435 Cape Town at Athlone

Notice is hereby given in terms of Sections 15, 17 and 24 of the Land Use Planning Ordinance 15 of 1985 that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the District Manager at Cnr Aden Avenue & George Street, Athlone. Enquiries may be directed to Mark Collison at PO Box 283, Athlone, 7760; mark.collison@capetown.gov.za, tel (021) 684-4343 and fax (021) 684-4440 weekdays during 08:00-14:30. Any objections, with full reasons therefor, may be lodged in writing at the office of the abovementioned District Manager on or before 24 May 2010, quoting the above relevant legislation, the application number and the objector's erf and phone numbers and address. Any objections received after aforementioned closing date may be considered invalid.

*Applicant:* Town & Country Creative Land Solutions

*Application number:* 191177

*Address:* Bokmakierie Street, Hazendal

*Nature of application:*

1. Proposed rezoning of the properties to subdivisional area, subdivision and departures to permit the relaxation of the street building line restrictions.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

23 April 2010

21709

**TENDERS**

**L.W.** Tenders vir kommoditeite/dienste waarvan die beraamde waarde meer as R20 000 beloop, word in die Staatstenderbulletin gepubliseer wat by die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, teen betaling van 'n intekengeld verkrygbaar is.

**KENNISGEWINGS DEUR PLAASLIKE OWERHEDE****STAD KAAPSTAD (BLAAUWBERG-DISTRIK)****HERSONERING**

- Erf 20454, Rykstraat 12, Brooklyn

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, nr. 15 van 1985, dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae beskikbaar is by die kantoor van die distriksbestuurder, Milpark-gebou, h/v Koebergweg en Ixiastraat, Milnerton. Navrae kan gerig word aan me. Lizanne Grey, Posbus 35, Milnerton 7435, of bostaande straatadres, e-posadres Lizanne.Grey@capetown.gov.za, tel (021) 550-1193 en faksnr. (021) 550-7517, weksdae van 08:00 tot 14:30. Enige besware, met volledige redes daarvoor moet voor of op 24 Mei 2010 skriftelik aan die kantoor van bogenoemde distriksbestuurder gerig word, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing, die aansoeknommer en die beswaarmaker se erf- en telefoonnommer/s en adres. Enige besware wat na voormelde sluitingsdatum ontvang word, kan dalk ongedig geag word.

*Aansoeker:* Headland Planners

*Eienaar:* Dormell Properties 262 (Edms) Bpk.

*Aansoeknr:* 191235

*Adres:* Rykstraat 12, Brooklyn

*Aard van aansoek:* Hersonering van algemeenresidensiële (GR11) na algemeenskonesone (GB1) ten einde die eienaar in staat te stel om die eiendom vir sakedoeleindes te gebruik.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBEStuurder

23 April 2010

21707

**STAD KAAPSTAD (KAAPSE VLAKTE-DISTRIK)****HERSONERING, ONDERVERDELING EN AFWYKING**

- Erwe 131467, 30225 & 131435 Kaapstad te Athlone

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikels 15, 17 en 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, nr. 15 van 1985, dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae beskikbaar is by die kantoor van die distriksbestuurder, beplanning en bou-ontwikkelingsbestuur, Ledger House, h/v Adenlaan en Georgestraat, Athlone, en dat enige navrae gerig kan word aan Mark Collison, Posbus 283, Athlone 7760, e-posadres: mark.collison@capetown.gov.za, tel (021) 684-4343 en faksnr. (021) 684-4440, weksdae gedurende 08:30-14:30. Enige besware, met volledige redes, moet voor of op 24 Mei 2010 skriftelik aan die kantoor van bogenoemde distriksbestuurder gerig word, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing, die aansoeknommer en die beswaarmaker se erf- en telefoonnommer/s en adres. Enige besware wat na voormelde sluitingsdatum ontvang word, sal ongedig geag word.

*Aansoeker:* Town & Country Creative Land Solutions

*Aansoeknr:* 191177

*Adres:* Bokmakieriestraat, Hazendal

*Aard van aansoek:*

1. Voorgestelde hersonering van die eiendomme na onderverdelingsgebied, onderverdeling en afwykings ten einde die verslapping van straatboulynbeperkings toe te laat.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBEStuurder

23 April 2010

21709

## CITY OF CAPE TOWN (CAPE FLATS DISTRICT)

## REZONING, SUBDIVISION, DEPARTURE AND CLOSURE

- Portion of Road and Public Open Space: Erf 132395 Cape Town at Athlone

Notice is hereby given in terms of Section 15, 17 and 24 of the Land Use Planning Ordinance 15 of 1985 and Section 137 of the Municipal Ordinance 20 of 1974 that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the District Manager at Cnr. Aden Avenue & George Street, Athlone. Enquiries may be directed to Mark Collison at PO Box 283, Athlone, 7760; mark.collison@capetown.gov.za, tel (021) 684-4343 and fax (021) 684-4440 weekdays during 08:00-14:30. Any objections, with full reasons therefor, may be lodged in writing at the office of the abovementioned District Manager on or before 24 May 2010, quoting the above relevant legislation, the application number and the objector's erf and phone numbers and address. Any objections received after aforementioned closing date may be considered invalid.

*Applicant:* Town & Country Creative Land Solutions

*Application number:* 191170

*Address:* Bokmakierie Street, Hazendal

*Nature of application:*

1. Proposed rezoning of the properties to subdivisional area, subdivision and departures to permit the relaxation of the street building line restrictions. Application is also made for the closure of a portion of road and Public Open Space.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

23 April 2010

21708

## CITY OF CAPE TOWN (KHAYELITSHA-/MITCHELLS PLAIN)

## SPECIAL CONSENT

- Erf 6160, Eerste River

Notice is hereby given in terms of Section 4.6 of the Scheme Regulations (Section 8 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985)), that Council has received the undermentioned application, which is open to inspection at the office of the District Manager at Department: Planning & Building Development Management at E-Block, Stocks and Stocks Complex, Ntlazane Street, Ilitha Park, Khayelitsha. Enquiries may be directed to M Wansbury, Department: Planning & Building Development Management, PO Box X93, Bellville, 7535 or e-mail Michele.Wansbury@capetown.gov.za or fax to (021) 360-1113 weekdays during 08:00-13:00. Written objections, if any, with reasons may be lodged at the office of the abovementioned District Manager on or before 24 May 2010, quoting the above applicable legislation, the application number, as well as your erf and contact phone number and address.

*Owner:* Fortress Income 3 (Pty) Ltd

*Applicant:* Melanie Straus

*Application no:* 191967

*Nature of application:*

1. Application for Special Consent to utilise the property as a place of entertainment to allow for five (5) limited payout machines (LPM's)

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

23 April 2010

21710

## STAD KAAPSTAD (KAAPSE VLAKTE-DISTRIK)

## HERSONERING, ONDERVERDELING, AFWYKING EN SLUITING

- Gedeelte pad en openbare oop ruimte: Erf 132395 Kaapstad te Athlone

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikels 15, 17 en 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, nr. 15 van 1985, en artikel 137 van Munisipale Ordonnansie 20 van 1974 dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae beskikbaar is by die kantoor van die distriksbestuurder, beplanning en bou-ontwikkelingsbestuur, Ledger House, h/v Adenlaan en Georgestraat, Athlone, en dat enige navrae gerig kan word aan Mark Collison, Posbus 283, Athlone 7760, e-posadres: mark.collison@capetown.gov.za, tel (021) 684-4343 of faksnr. (021) 684-4440, weksdae gedurende 08:30-14:30. Enige besware, met volledige redes, moet voor of op 24 Mei 2010 skriftelik aan die kantoor van bogenoemde distriksbestuurder gerig word, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing, die aansoeknommer en die beswaarmaker se erf- en telefoonnommer/s en adres. Enige besware wat na voormelde sluitingsdatum ontvang word, sal ongeldig geag word.

*Aansoeker:* Town & Country Creative Land Solutions

*Aansoeknr:* 191170

*Adres:* Bokmakieriestraat, Hazendal

*Aard van aansoek:*

1. Voorgestelde hersonering van die eiendomme na onderverdelingsgebied, onderverdeling en afwykings ten einde die verslapping van die straatboulynbeperkings toe te laat. Daar is ook om die sluiting van 'n gedeelte pad en openbare oop ruimte aansoek gedoen.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

23 April 2010

21708

## STAD KAAPSTAD (KHAYELITSHA-/MITCHELLS PLAIN-DISTRIK)

## SPESIALE TOESTEMMING

- Erf 6160, Eersterivier

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 4.6 van die skema-regulasies (artikel 8 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, nr. 15 van 1985) dat die raad onderstaande aansoek ontvang het wat ter insae beskikbaar is by die kantoor van die distriksbestuurder, departement: beplanning en bou-ontwikkelingsbestuur, Blok E, Stocks & Stocks-kompleks, Ntlazanestraat, Ilitha Park, Khayelitsha. Navrae kan gerig word aan M Wansbury, departement: beplanning en bou-ontwikkelingsbestuur, Posbus X93, Bellville 7535, e-posadres: Michele.Wansbury@capetown.gov.za, of faksnr. (021) 360-1113, weksdae van 08:00-12:00. Skriftelike besware, as daar is, met redes, kan voor of op 24 Mei 2010 aan die kantoor van bogenoemde distriksbestuurder gerig word, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing, die aansoeknommer sowel as u erf- en kontaktelefoonnommer en adres.

*Eienaar:* Fortress Income 3 (Edms) Bpk.

*Aansoeker:* Melanie Straus

*Aansoeknr:* 191967

*Aard van aansoek:*

1. Aansoek om spesiale toestemming om die eiendom as plek van vermaak te gebruik om vir vyf (5) beperkte-uitbetalingsmasjiene (LPMs) voorsiening te maak.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

23 April 2010

21710

CITY OF CAPE TOWN (KHAYELITSHA-/MITCHELLS PLAIN)

REMOVAL OF RESTRICTIVE CONDITIONS, CONSENT USE, TEMPORARY DEPARTURE AND APPROVAL OF SITE DEVELOPMENT PLAN

- Erf 48, c/o Laurimer & Herbert Penny Roads, Penhill

Notice is hereby given in terms of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), Section 4.6 of the Scheme Regulation (Section 8) and Section 15(1)(a)(ii) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985), that Council has received the undermentioned application, which is open to inspection at the office of the District Manager at Department: Planning & Building Development Management at E-Block, Stocks and Stocks Complex, Ntlazane Street, Iliitha Park, Khayelitsha. Enquiries may be directed to M Wansbury, Department: Planning & Building Development Management, PO Box X93, Bellville, 7535 or e-mail: Michele.Wansbury@capetown.gov.za or fax to (021) 360-1113 weekdays during 08:00-13:00. Written objections, if any, with reasons may be lodged at the office of the abovementioned District Manager on or before 24 May 2010, quoting the above applicable legislation, the application number, as well as your erf and contact phone number and address.

Owner: Mr & Mrs SB & HM van Zyl

Applicant: Riaan Miller obo Diverse Design

Application no: 190786

Nature of application:

1. Application for removal of Restrictive conditions B(a) and B(c) as contained in Title Deed T18541/2009.
2. Application for consent use to develop a second dwelling on subject property.
3. Application for temporary departure to enable the owner to operate a cattery ( $\pm 640m^2$ ).
4. Application for approval of Site Development Plan No. 48/Feb2010 dated Feb 2010.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

23 April 2010

21711

LANGEBERG MUNICIPALITY

Montagu Office

MN NO: 30/2010

PROPOSED CONSENT USE ON ERF 3711,  
4 LE ROUX STREET, MONTAGU  
(Ordinance 15 of 1985, Land use planning)

Notice is hereby given in terms of Section 15(1) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985), that the Council has received an application from K McCarthy for a consent use to operate a Bed & Breakfast on Erf 3711, Montagu.

The application will be open for inspection at the Montagu Office during normal office hours. Written legal and fully motivated objections/comments, if any, must be lodged with the Municipal Manager, Private Bag X2, Ashton, 6715, before or on 28 May 2010. Further details are obtainable from Mr Jack van Zyl (023) 614-8000 during office hours. Any person who cannot write may come to the office mentioned above, during office hours where a staff member of the municipality will assist that person to transcribe his/her comments or representations.

SA MOKWENI, MUNICIPAL MANAGER, Municipal Office, Private Bag X2, ASHTON 6715

23 April 2010

21722

STAD KAAPSTAD (KHAYELITSHA-/MITCHELLS PLAIN-DISTRIK)

OPHEFFING VAN BEPERKENDE VOORWAARDES, GEBRUIKSTOESTEMMING, TYDELIKE AFWYKING EN GOEDKEURING VAN DIE TERREINONTWIKKELINGSPLAN

- Erf 48, h/v Laurimer- & Herbert Pennyweg, Penhill

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die Wet op Opheffing van Beperkings, Wet 84 van 1967, artikel 4.6 van die skemaregulasies (artikel 8) en artikel 15(1)(a)(ii) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, nr. 15 van 1985, dat die raad onderstaande aansoek ontvang het wat ter insae beskikbaar is by die kantoor van die distriksbestuurder, departement: beplanning en bouontwikkelingsbestuur, Blok E, Stocks & Stocks-kompleks, Ntlazanestraat, Iliitha Park, Khayelitsha. Navrae kan gerig word aan M Wansbury, departement: beplanning en bou-ontwikkelingsbestuur, Posbus X93, Bellville 7535, e-posadres: Michele.Wansbury@capetown.gov.za, of faksnr. (021) 360-1113, weksdae van 08:00-12:00. Skriftelike besware, as daar is, met redes, kan voor of op 24 Mei 2010 aan die kantoor van bogenoemde distriksbestuurder gerig word, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing, die aansoeknommer sowel as u erf- en kontaktelefoonnommer en adres.

Eienaar: mnr & mev SB & HM van Zyl

Aansoeker: Riaan Miller namens Diverse Design

Aansoeknr: 190786

Aard van aansoek:

1. Aansoek om die opheffing van beperkende voorwaardes B(a) en B(c) soos vervat in Titelakte T18541/2009.
2. Aansoek om gebruikstoestemming ten einde 'n tweede woning op die onderhawige eiendom te ontwikkel.
3. Aansoek om tydelike afwyking ten einde die eienaar in staat te stel om 'n katterberg ( $\pm 640m^2$ ) te bedryf.
4. Aansoek om goedkeuring van die terreinontwikkelingsplan nr. 48/Feb2010 van Februarie 2010.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

23 April 2010

21711

LANGEBERG MUNISIPALITEIT

Montagu Kantoor

MK NR: 30/2010

VOORGESTELDE VERGUNNINGSGEBRUIK VAN ERF 3711,  
LE ROUXSTRAAT 4, MONTAGU  
(Ordonnansie 15 van 1985, Grondgebruikbeplanning)

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 15(1) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat 'n aansoek ontvang is van K McCarthy om 'n vergunningsgebruik ten einde 'n Bed en Ontbyt te bedryf op Erf 3711, Montagu.

Die aansoek lê ter insae gedurende kantoorure in die Montagu Kantoor en skriftelike regsgeldige en goed gemotiveerde besware/kommentaar, indien enige moet nie later as 28 Mei 2010 skriftelik by die Munisipale Bestuurder, Privaatsak X2, Ashton, 6715, ingedien word nie. Navrae kan gerig word aan mnr Jack van Zyl by telefoonnommer (023) 614-8000. 'n Persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende kantoorure na bogenoemde kantoor kom waar 'n personeelid van die Munisipaliteit daardie persoon sal help om sy/haar kommentaar of vertoë af te skryf.

SA MOKWENI, MUNISIPALE BESTUURDER, Munisipale Kantoor, Privaatsak X2, ASHTON 6715

23 April 2010

21722

## CITY OF CAPE TOWN (KHAYELITSHA-/MITCHELLS PLAIN)

## EXEMPTED SUBDIVISION

- Remainder Erf 118, Philippi

Notice is hereby given in terms of Section 23 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985), that Council has received the undermentioned application, which is open to inspection at the office of the District Manager at Department: Planning & Building Development Management at E-Block, Stocks and Stocks Complex, Ntlazane Street, Ilitha Park, Khayelitsha. Enquiries may be directed to M Wansbury, Department: Planning & Building Development Management, PO Box X93, Bellville, 7535 or e-mail Michele.Wansbury@capetown.gov.za or fax to (021) 360-1113 weekdays during 08:00-13:00. Written objections, if any, with reasons may be lodged at the office of the abovementioned District Manager on or before 24 May 2010, quoting the above applicable legislation, the application number, as well as your erf and contact phone number and address.

*Owner:* Philippi Rail (Pty) Ltd

*Applicant:* David Hellig & Abrahamse Professional Land Surveyors

*Application no:* 191963

*Nature of application:* Application for exempted subdivision of the Remainder Erf 118, into three portions:

1. Portion A ( $\pm 1024\text{m}^2$ , to be consolidated with Erf 119).
2. Portion B ( $\pm 669\text{m}^2$ , to be transferred to City of Cape Town for Road purposes), and
3. The remainder of Erf 118 ( $\pm 5540\text{m}^2$ ).

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

23 April 2010

21712

## STAD KAAPSTAD (KHAYELITSHA-/MITCHELLS PLAIN-DISTRIK)

## VRYGESTELDE ONDERVERDELING

- Restant van Erf 118, Philippi

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 23 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, nr. 15 van 1985, dat die raad onderstaande aansoek ontvang het wat ter insae beskikbaar is by die kantoor van die distriksbestuurder, departement: beplanning en bou-ontwikkelingsbestuur, Blok E, Stocks & Stocks-kompleks, Ntlazanestraat, Ilitha Park, Khayelitsha. Navrae kan gerig word aan M Wansbury, departement: beplanning en bou-ontwikkelingsbestuur, Posbus X93, Bellville 7535, e-posadres: Michele.Wansbury@capetown.gov.za, of faksnr. (021) 360-1113, weksdae van 08:00-12:00. Skriftelike besware, as daar is, met redes, kan voor of op 24 Mei 2010 aan die kantoor van bogenoemde distriksbestuurder gerig word, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing, die aansoeknommer sowel as u erf- en kontaktelefoonnommer en adres.

*Eienaar:* Philippi Rail (Edms) Bpk.

*Aansoeker:* David Hellig & Abrahamse Professionele Landmeters

*Aansoeknr:* 191963

*Aard van aansoek:* Vrygestelde onderverdeling van die Restant van Erf 118, in drie gedeeltes:

1. Gedeelte A ( $\pm 1024\text{m}^2$ , wat met Erf 119 gekonsolideer staan te word).
2. Gedeelte B ( $\pm 669\text{m}^2$ , wat vir paddoeleindes aan die Stad Kaapstad oorgedra staan te word).
3. Die Restant van Erf 118 ( $\pm 5540\text{m}^2$ ).

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

23 April 2010

21712

## CITY OF CAPE TOWN (NORTHERN DISTRICT)

## PROPOSED AMENDMENT OF THE CAPE METROPOLITAN AREA URBAN STRUCTURE PLAN

- Erf 39169, Door de Kraal, Bellville

Notice is hereby given in terms of Section 4(7) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that the undermentioned application has been received and is open for inspection at the office of the District Manager, Northern District, City of Cape Town, Brighton Road, Kraaifontein Municipal Offices. Enquiries may be directed to Ms A van der Westhuizen, PO Box 25, Kraaifontein, 7569, (021) 980-6004, fax (021) 980-6083 or e-mail Annaleze.van\_der\_Westhuizen@capetown.gov.za, during 08:00-14:30. Objections, with full reasons, must be lodged in writing at the office of the abovementioned District Manager on or before Wednesday 23 June 2010, quoting the above relevant legislation and the objector's erf and phone numbers and address. Any objections received after the abovementioned closing date may be considered to be invalid.

*Owner:* Barinor Management Services (Pty) Ltd

*Applicant:* Gerhard Erasmus Planning Services

*Application Number:* 191804

*Address:* The subject property is located to the north-west of the De Bron suburb along the northern boundary of Bellville. The existing Vineyards Office Estate is located to the south-west, Altydgedacht Farm to the north-west and the road reserve for the extension of Jip de Jager Drive to the east.

*Nature of application:* Proposed amendment of the Cape Metropolitan Area Urban Structure Plan (which was previously named the Cape Area Guide Plan: Volume 1: Peninsula, 1988) relating to Erf 39169, Bellville in order to utilise the property, which is earmarked for agricultural purposes, for urban development purposes.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

*Ref:* 18/6/1/28/12 23 April 2010

21713

## STAD KAAPSTAD (NOORDELIKE DISTRIK)

## VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE KAAPSE METROPOLITAANSE GEBIED SE STEDELIKE-STRUKTUURPLAN

- Erf 39169, Door de Kraal, Bellville

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 4(7) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, nr. 15 van 1985, dat onderstaande aansoek ontvang is wat by die kantoor van die distriksbestuurder, Noordelike Distrik, Stad Kaapstad, Munisipale Kantore, Brightonweg, Kraaifontein, ter insae beskikbaar is. Navrae kan gerig word aan me. A van der Westhuizen, Posbus 25, Kraaifontein 7569, tel (021) 980-6004, faksnr. (021) 980-6083, e-posadres [Annaleze.van\\_der\\_Westhuizen@capetown.gov.za](mailto:Annaleze.van_der_Westhuizen@capetown.gov.za), gedurende kantooreure (08:00-14:30). Enige besware, met volledige redes, moet voor of op Woensdag 23 Junie 2010 skriftelik aan die kantoor van bogenoemde distriksbestuurder gerig word, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing, die aansoeknommer en die beswaarmaker se erf- en telefoonnommer/s en adres. Enige besware wat na voormelde sluitingsdatum ontvang word, kan dalk ongeldig geag word.

*Eienaar:* Barinor Management Services (Edms) Bpk.

*Aansoeker:* Gerhard Erasmus Planning Services

*Aansoeknr:* 191804

*Adres:* Die onderhawige eiendom is noordwes van die voorstad De Bron, aan die noordelike grens van Bellville geleë. Die bestaande Vineyards Office-landgoed is suidwes, die Plaas Altydgedacht noordwes, en die padreserwe vir die verlenging van Jip de Jager-rylaan ten ooste geleë.

*Aard van aansoek:* Die voorgestelde wysiging van die Kaapse metropolitaanse gebied se stedelike-struktuurplan (voorheen bekend as die Kaapse gebied se gidsplan: volume 1: Skiereiland, 1988) ten opsigte van Erf 39169, Bellville, ten einde die eiendom, wat vir landboudoeleindes bestem is, vir stedelike-ontwikkelingsdoeleindes to gebruik.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

*Verw.:* 18/6/1/28/12 23 April 2010

21713

## CITY OF CAPE TOWN (NORTHERN DISTRICT)

## ISIPHAKAMISO SOKULUNGISWA KWESICWANGCISO SESAKHEKO SEDOLOPHU SOMMANDLA WENQILA YASEKAPA

- ISiza-39169, esise-Door de Kraal, e-Bellville

Kukhutshwa isaziso ngokweCandelo-4(7) loMpoposho woCwangciso lokuSetyenziswa koMhlaba onguNomb.15 wangowe-1985, sokuba isicelo esikhankanywe ngezantsi apha sifunyenwe kwaye sivulelekile ukuba sihlolwe kwi-ofisi yoMphathi weSithili—iSithili esiseMntla, kwisiXeko saseKapa, Brighton Road, kwii-Ofisi zikaMasipala wase-Kraaifontein Nlmibuzo ingajoliswa kuNksz A van der Westhuizen, PO Box 25, Kraaifontein, 7569, (021) 980-6004, ifeksi (021) 980-6083 okanye nge-imeyile [Annaleze.van\\_der\\_Westhuizen@capetown.gov.za](mailto:Annaleze.van_der_Westhuizen@capetown.gov.za), ukususela kwintsimbi ye-08:00 ukuya kweye-14:30. Izichaso ezinezizathu ezivakalayo zingangeniswa kwi-ofisi yoMphathi weSithili ekhankanywe ngentla apha ngomhla okanye phambi koLwesithathu onowama-23 June 2010, ucapuhle lo Mthetho ungentla apha, isiza somchasi, iinombolo zomnxeba nedilesi yakhe. Naziphian izichaso ezifunyenwe emva komhla wokuvalwa okahankanywe ngentla apha, ziyakuthi zingahoywa.

*Umnini:* Barinor Management Services (Pty) Ltd

*Umfaki-sicelo:* Gerhard Erasmus Planning Services

*Inombolo yeSicelo:* 191804

*Idilesi:* IPropati le ikumantla-ntshona wedolophana i-De Bron kumda osemantla we-Bellville. Indawo esele imiselwe eyi-Vineyards Office Estate ikumzantsi-ntshona, weFama i-Altydgedacht ukuya kumntla-ntshona nakwindlela yabucala ukuya kulwandiso Iwe-Jip de Jager Drive ukuya empuma.

Ubume besicelo: Isiphakamiso sokulungiswa kweSicwangciso seSakheko seDolophu soMmandla weNqila yaseKapa (ebesifudula ngokwaziwa ukuba siSicwangciso seSikhokelo soMmandla waseKapa: UMqulu-1: Peninsula, 1988) ngokujoliswe kwiSiza-39169, esise-Bellville ukuze kusetyenziswe ipropati ebibekelwe ukuba isetyenziselwe imibandela yezolimo ukuba ke ngoku isetyenziselwe imibandela yophuhliso lwedolophu.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

*I Sa lath iso:* 18/6/1/28/12 23 April 2010

21713



## CITY OF CAPE TOWN (TABLE BAY DISTRICT)

## REZONING &amp; COUNCIL'S CONSENT

- Erf 2940, 47 Pepper Street, Cape Town

Notice is hereby given in terms of Section 9 of the Cape Town Scheme Regulations and Section 17(2) of the Land Use Planning Ordinance No 15 of 1985 that the undermentioned application has been received and is open for inspection at the office of the District Manager: Planning & Building Development Management, 2nd Floor, Media City, corner Hertzog Boulevard & Heerengracht, Cape Town and that any enquiries may be directed to Kajabo Ernest Ngendahimana, Planning & Building Development Management, 2nd Floor, Media City, corner Hertzog Boulevard & Heerengracht, Cape Town, tel (021) 400-6457 weekdays during 08:00-14:30. Any objections or comments with full reasons therefor, must be lodged in writing at the office of the Director: Planning & Building Development Management, Cape Town Region, City of Cape Town, PO Box 4529, Cape Town, 8000, or fax (021) 421-1963 on or e-mailed to kajabo.ngendahimana@capetown.co.za on or before the closing date, quoting the above Ordinance, the below-mentioned reference number, and the objector's Erf and phone numbers and address. Objections and comments may also be hand delivered to the abovementioned street addresses by no later than the closing date. The closing date for objections and comments is 26 May 2010. If your response is not sent to these addresses and/or fax number, and if, as a consequence it arrives late, it will be deemed to be invalid. For any further information, contact Kajabo Ernest Ngendahimana on (021) 400-6457 at the City of Cape Town.

*File Ref:* LM5362 (176012)

*Owner:* Darul Falaah Study Group

*Applicant:* Forward Planning

*Nature of application:* The rezoning of Erf 2940 Cape Town from Single Dwelling Residential to Community Facilities and Council's Consent in terms of Section 15 of the Cape Town Zoning Scheme Regulations; in order to permit the utilisation of the subject property as a Place of Instruction (Madrasa).

Note that a new building will be erected on the subject property.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

23 April 2010

21714

OVERSTRAND MUNICIPALITY  
(Hangklip-Kleinmond Administration)

PROPOSED REZONING OF ERF 6189, KLEINMOND

Notice is hereby given that an application in terms of Section 17 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985), has been received for the rezoning of Erf 6189, Fourteenth Street, Kleinmond, from Light Industrial Zone to Business Zone to enable the owner to erect a three storey building for a Boutique Hotel with ±20 rooms, tourism outlets & 12-14 apartments, on the property.

Further details are available for inspection during office hours at the Municipal offices, 37 Fifth Avenue, Kleinmond. (Enquiries: Ms A Cairns: Kleinmond, tel. (028) 271-8400, fax (028) 271-8428, e-mail [acairns@overstrand.gov.za](mailto:acairns@overstrand.gov.za)). Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Municipal Manager, Private Bag X3, Kleinmond, 7195, on or before Friday, 4 June 2010.

In addition, notice is also hereby given in terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) that persons who cannot write may approach the abovementioned offices, during office hours, where they will be assisted to put their comments or objections in writing.

W Zybrands, Municipal Manager

Notice no. 010-2010

23 April 2010

21725

## STAD KAAPSTAD (TAFELBAAI-DISTRIK)

## HERSONERING &amp; RAADSTOESTEMMING

- Erf 2940, Pepperstraat 47, Kaapstad

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 9 van die Kaapstadse Soneringskemaregulasies en die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, nr. 15 van 1985, dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae beskikbaar is by die kantoor van die distriksbestuurder, 2e Verdieping, Media City, h/v Hertzog-boulevard en Heerengracht, Kaapstad, en dat enige navrae gerig kan word aan Kajabo Ernest Ngendahimana, beplanning en bou-ontwikkelingsbestuur, Posbus 4529, Kaapstad 8000, of 2e Verdieping, Media City, h/v Hertzog-boulevard en Heerengracht, Kaapstad, tel (021) 400-6457, faksnr (021) 421-1963 of e-posadres [kajabo.ngendahimana@capetown.co.za](mailto:kajabo.ngendahimana@capetown.co.za) weksdae gedurende 08:00-14:30. Enige besware, met volledige redes, moet voor of op die sluitingsdatum skriftelik aan die kantoor van bogenoemde distriksbestuurder gerig word, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing en die beswaarmaker se erf- en telefoonnommer/s en adres. Besware en kommentaar kan ook voor of op die sluitingsdatum per hand by bogenoemde straatadresse afgelewer word. As u reaksie nie na die adresse en/of faksnr gestuur word nie en gevolglik laat ontvang word, sal dit ongeldig geag word. Die sluitingsdatum vir besware en kommentaar is 26 Mei 2010.

*Lêerverw.:* LM5362 (176012)

*Eienaar:* Darul Falaah Study Group

*Aansoeker:* Forward Planning

*Aard van aansoek:* Die hersonering van Erf 2940 Kaapstad van enkel-residensiële na gemeenskapsfasiliteite en Raadstoestemming ingevolge artikel 15 van die Kaapstadse soneringskemaregulasies ten einde toe te laat dat die onderhawige eiendom as plek van onderrig (Madrasa) gebruik word.

Let asseblief daarop dat 'n nuwe gebou op die onderhawige eiendom opgerig sal word.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

23 April 2010

21714

OVERSTRAND MUNISIPALITEIT  
(Hangklip-Kleinmond Administrasie)

VOORGESTELDE HERSONERING VAN ERF 6189, KLEINMOND

Kennis geskied hiermee dat 'n aansoek ontvang is ingevolge Artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) vir die hersonering van Erf 6189, Veertiendestraat, Kleinmond, vanaf Ligte Industriële Sone na Sakesone ten einde die eienaar in staat te stel om 'n drie verdieping gebou vir 'n Boutique Hotel met ±20 kamers, toeristewinkels en 12-14 woonstelle, op die eiendom op te rig.

Nadere besonderhede lê ter insae by die Munisipale kantore, Vyfdelaan 37, Kleinmond, gedurende kantoorure. (Navrae: Me A Cairns: Kleinmond, tel. (028) 271-8400, faks (028) 271-8428, e-pos [acairns@overstrand.gov.za](mailto:acairns@overstrand.gov.za)). Enige besware met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Munisipale Bestuurder, Privaatsak X3, Kleinmond, 7195, voor of op Vrydag, 4 Junie 2010 ingedien word.

Kennis geskied verder ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) dat persone wat nie kan skryf nie bogenoemde kantore, tydens kantoorure, kan nader waar hulle gehelp sal word om hul kommentaar of vertoë op skrif te stel.

W Zybrands, Munisipale Bestuurder

Kennisgewingnr. 010-2010

23 April 2010

21725

CITY OF CAPE TOWN (TYGERBERG REGION)  
REZONING, SUBDIVISION AND STREET NAMING

- Portion 1 of Farm 241, Kuilsrivier

Notice is hereby given in terms of Sections 17 and 24 of the Land Use Planning Ordinance, No. 15 of 1985 and Section 129 of the Municipal Ordinance that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the District Manager at Civic Centre, Voortrekker Road, Parow, 7499. Enquiries may be directed to Suna Van Gend, Private Bag X4, Parow, 7499 at Civic Centre, Voortrekker Road, Parow, 7499, suna.vangend@capetown.gov.za, (021) 938-8265 and (021) 938-8509 weekdays during of 08:00-14:30. Any objections, with full reasons therefor, may be lodged in writing at the office of the abovementioned District Manager on or before 24-05-2010, quoting the above relevant legislation, the application number and the objector's erf and phone numbers and address. Any objections received after aforementioned closing date may be considered invalid.

*Applicant:* GN Van Zyl (BvZ Plan)

*Application number:* 190628

*Address:* Langverwacht Road, Kuilsrivier

*Nature of application:*

- Subdivision of the property into 266 portions to accommodate 252 residential units, 13 private open spaces (will consist of parks and vineyards), 1 authority zone for an electrical substation and the remainder road.
- Rezoning of the property from Agriculture Zone I to Subdivisional area (Residential Zone II, Residential Zone III, Open Space Zone II and Transport Zone I).
- Approval for the following street names:
  - Muscadel, Chenin Blanc, Zinfandel, Chardonnay, Cinsaut, Zevenend, Sauvignon Blanc and Pinot Noir.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

23 April 2010

21715

CITY OF CAPE TOWN (SOUTHERN DISTRICT)

REZONING

- Erven 78858 and 78878 Cape Town at Diep River, 237 Main Road

Notice is hereby given in terms of Section 17(2) of the Land Use Planning Ordinance no. 15 of 1985 that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the District Manager, Department: Planning & Building Development Management, City of Cape Town, Ground Floor, 3 Victoria Rd, Plumstead, and any enquiries may be directed to Mr K Barry, from 08:30-13:00 Monday to Friday, tel (021) 710-8205. Any objections and/or comments, with full reasons therefor, must be submitted in writing at the office of the District Manager, Department: Planning & Building Development Management, City of Cape Town, Private Bag X5, Plumstead, 7801 or fax (021) 710-8283 or e-mailed to Kelvin.barry@capetown.gov.za. Objections and comments may also be hand-delivered to the abovementioned street address by no later than the closing date. If your response is not sent to the above address and/or fax number, and if, as a consequence it arrives late, it will be deemed to be invalid. The closing date for objections and comments is 24 May 2010.

*File Ref:* LUM/00/78858

*Application Number:* 182212

*Applicant:* Tim Spender Town Planning cc

*Address:* 237 Main Road

*Nature of application:* To rezone the properties from General Residential R4 and Street purposes to General Business B1.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

23 April 2010

21716

STAD KAAPSTAD (TYGERBERG-STREEK)

HERSONERING, ONDERVERDELING EN STRAATNAME

- Gedeelte 1 van Plaas 241, Kuilsrivier

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikels 17 en 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, nr. 15 van 1985, en artikel 129 van die Munisipale Ordonnansie dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae beskikbaar is by die kantoor van die distriksbestuurder, Burgersentrum, Voortrekkerweg, Parow 7499, en dat navrae gerig kan word aan Suna van Gend, Privaat Sak X4, Parow 7499, en bogenoemde straatadres, of e-posadres suna.vangend@capetown.gov.za, tel (021) 938-8265 en faksnr. (021) 938-8509, weksdae tussen 08:00-14:30. Enige besware, met volledige redes daarvoor, moet voor of op 24 Mei 2010 skriftelik aan die kantoor van bogenoemde distriksbestuurder gerig word, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing en die beswaarmaker se erf- en telefoonnommer/s en adres. Enige besware wat na voormelde sluitingsdatum ontvang word, kan dalk ongeldig geag word.

*Aansoeker:* GN Van Zyl (BvZ Plan)

*Aansoeknr:* 190628

*Adres:* Langverwachtweg, Kuilsrivier

*Aard van aansoek:*

- Onderverdeling van die eiendom in 266 gedeeltes om voorsiening te maak vir 252 residensiële eenhede, 13 privaat oop ruimtes (wat uit parke en wingerde sal bestaan), 1 owerheidsone vir 'n elektriese substasie en die Restant 'n pad.
- Hersonering van die eiendom van landbousone I na onderverdelingsgebied (residensiële sone II, residensiële sone III, oopruimte-sone II en vervoersone I).
- Goedkeuring van die volgende straatname:
  - Muscadel, Chenin Blanc, Zinfandel, Chardonnay, Cinsaut, Zevenend, Sauvignon Blanc en Pinot Noir.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBEStuurDER

23 April 2010

21715

STAD KAAPSTAD (SUIDELIKE DISTRIK)

HERSONERING

- Erwe 78858 en 78878 Kaapstad te Dieprivier, Hoofweg 237

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 17(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, nr. 15 van 1985, dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae beskikbaar is by die kantoor van die distriksbestuurder, departement: beplanning en bouontwikkelingsbestuur, Stad Kaapstad, Grondverdieping, Victoriaweg 3, Plumstead 7801. Navrae kan gerig word aan mnr K Barry, tel (021) 710-8205, van 08:30 tot 13:00, Maandag tot Vrydag. Enige besware en/of kommentaar, met volledige redes daarvoor, moet voor of op die sluitingsdatum skriftelik gerig word aan die kantoor van die distriksbestuurder, departement: beplanning en bou-ontwikkelingsbestuur, Stad Kaapstad, Privaat Sak X5, Plumstead 7801, faksnr. (021) 710-8283 of e-posadres Kelvin.barry@capetown.gov.za, met vermelding van bogenoemde Ordonnansie, onderstaande verwysingsnommer en die beswaarmaker se erf- en telefoonnommer en adres. Besware en kommentaar kan ook voor of op die sluitingsdatum per hand by bogenoemde straatadres afelewer word. As u reaksie nie na die adresse en/of faksnr. gestuur word nie en gevolglik laat ontvang word, sal dit ongeldig geag word. Die sluitingsdatum vir besware en kommentaar is 24 Mei 2010.

*Lêerverw:* LUM/00/78858

*Aansoeknr:* 182212

*Aansoeker:* Tim Spender Town Planning BK

*Adres:* Hoofweg 237

*Aard van aansoek:* Die hersonering van die eiendomme van algemeen-residensiële, R4, en straatdoeleindes na algemeensakesone, B1.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBEStuurDER

23 April 2010

21716

## GEORGE MUNICIPALITY

NOTICE NO: 019/2010

PROPOSED SUBDIVISION AND DEPARTURE: ERF 22971,  
STANDER STREET, GEORGE

Notice is hereby given that Council has received the following application on the abovementioned property:

1. Subdivision in terms of Section 24(2) of Ordinance 15 of 1985 into two portions (Portion A = 750m<sup>2</sup>, and Remainder = 656m<sup>2</sup>);
2. Departure in terms of Section 15 of Ordinance 15 of 1985 to relax the common building lines between portion A and the Remainder from 3m to 2m and 1m with regard to the existing dwelling on the Remainder.

Details of the proposal are available for inspection at the Council's office 5th Floor, York Street, George, 6530, during normal office hours, Mondays to Fridays.

*Enquiries:* Keith Meyer,  
*Reference:* Erf 1210, George.

Motivated objections, if any, must be lodged in writing with the Deputy Director Planning, by not later than 24 May 2010. Please note that no objections by e-mail will be accepted.

Any person, who is unable to write, can submit their objection verbally to the Council's offices where they will be assisted by a staff member to put their comments in writing.

AJ SMITH, ACTING MUNICIPAL MANAGER, Civic Centre, York Street, George 6530  
Tel: (044) 801 9435, Fax: 086 529 9985  
E-mail: keith@george.org.za

23 April 2010

21717

## GEORGE MUNISIPALITEIT

KENNISGEWING NR: 019/2010

VOORGESTELDE ONDERVERDELING EN AFWYKING: ERF  
22971, STANDERSTRAAT, GEORGE

Kennis geskied hiermee dat die Raad die volgende aansoek op bogenoemde eiendom ontvang het:

1. Onderverdeling in terme van artikel 24(2) van Ordonnansie 15 van 1985 in twee gedeeltes (Ged. A = 750m<sup>2</sup>, en Restant = 656m<sup>2</sup>);
2. Afwyking in terme van Artikel 15 van Ordonnansie 15 van 1985 om die gemeenskaplike grensboulyne tussen gedeelte A en die Restant te verslap vanaf 3m na 2m en 1m ten opsigte van die bestaande woonhuis op die Restant.

Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorure, Maandag tot Vrydag, ter insae wees by die Raad se kantoor te 5de Vloer, Yorkstraat, George, 6530.

*Navrae:* Keith Meyer,  
*Verwysing:* Erf 1210, George.

Gemotiveerde besware, indien enige, moet skriftelik by die Adjunk Direkteur Beplanning ingedien word nie later nie as 24 Mei 2010. Let asseblief daarop dat geen e-pos besware aanvaar sal word nie.

Indien 'n persoon nie kan skryf nie, kan sodanige persoon sy kommentaar mondelings by die Raad se kantoor aflê, waar 'n personeellid sal help om die kommentaar vertoë op skrif te stel.

AJ SMITH, WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER, Burgersentrum, Yorkstraat, George 6530  
Tel: (044) 801 9435, Faks: 086 529 9985  
E-pos: keith@george.org.za

23 April 2010

21717

## GEORGE MUNICIPALITY

NOTICE NO: 020/2010

STRUCTURE PLAN AMENDMENT, REZONING AND  
SUBDIVISION: ERF 54, NOORD STREET, PACALTSDORP

Notice is hereby given that Council has received the following application on the abovementioned property:

1. Amendment of the Pacaltsdorp Structure Plan by cancelling the cul de sac on the eastern boundary of the property;
2. Rezoning in terms of Section 17(2)a of Ordinance 15 of 1985 from RESIDENTIAL ZONE I TO A SUBDIVISIONAL AREA;
3. Subdivision of the abovementioned Subdivisional area in terms of Section 24(2) of Ordinance 15 of 1985 into 12 Residential Zone II erven, 1 Transport Zone II erf (public road) and 1 Open Space Zone I erf (public open space).

Details of the proposal are available for inspection at the Council's office, Civic Centre, 5th Floor, York Street, George, during normal office hours, Monday to Friday.

*Enquiries:* Keith Meyer,  
*Reference:* Erf 54 Pacaltsdorp.

Motivated objections, if any, must be lodged in writing with the Deputy Senior Manager: Planning, by not later than 24 May 2010. Please take note that no objections by e-mail will be accepted.

Any person, who is unable to write, can submit their objection verbally to the Council's office where they will be assisted by a staff member to put their comments in writing.

AJ SMITH, ACTING MUNICIPAL MANAGER, Civic Centre, York Street, George 6530  
Tel: (044) 801 9435, Fax: 086 529 9985  
E-mail: keith@george.org.za

23 April 2010

21718

## GEORGE MUNISIPALITEIT

KENNISGEWING NR: 020/2010

STRUKTUURPLAN WYSIGING, HERSONERING EN  
ONDERVERDELING: ERF 54, NOORDSTRAAT, PACALTSDORP

Kennis geskied hiermee dat die Raad die volgende aansoek op bogenoemde eiendom ontvang het:

1. Wysiging van die Pacaltsdorp Struktuurplan deur die kansellasië van die doodloopstraat op die oostelike grens van die eiendom;
2. Hersonerings in terme van Artikel 17(2)a van Ordonnansie 15 van 1985 vanaf RESIDENSIELE SONE I NA 'N ONDERVERDELINGS- GEBIED;
3. Onderverdeling van bogenoemde Onderverdelingsgebied in terme van Artikel 24(2) van Ordonnansie 15 van 1985 in 12 Residensiële Sone II erwe, 1 Vervoersone II erf (publieke pad) en 1 Oopruimte Sone I erf (publieke oopruimte).

Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorure, Maandag tot Vrydag, ter insae beskikbaar wees by die Raad se kantoor, Burgersentrum, 5de Vloer, Yorkstraat, George.

*Navrae:* Keith Meyer,  
*Verwysing:* Erf 54 Pacaltsdorp.

Gemotiveerde besware, indien enige, moet skriftelik by die Adjunk Senior Bestuurder: Beplanning ingedien word nie later nie as 24 Mei 2010. Let asseblief daarop dat geen e-pos besware aanvaar word nie.

Indien 'n persoon nie kan skryf nie, kan sodanige persoon sy kommentaar mondelings by die Raad se kantoor aflê waar 'n personeellid sal help om die kommentaar/vertoë op skrif te stel.

AJ SMITH, WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER, Burgersentrum, Yorkstraat, George 6530  
Tel: (044) 801 9435, Faks: 086 529 9985  
E-pos: keith@george.org.za

23 April 2010

21718

## GEORGE MUNICIPALITY

NOTICE NO: 017/2010

DEPARTURE: ERF 10189, 48 MILLER STREET, ROSEMOOR,  
GEORGE

Notice is hereby given that Council has received an application for a Departure in terms of Section 15 of Ordinance 15/1985 to enable the owner to:

1. Operate a tavern;
2. Relax the western side building line from 3m to 0m for the tavern.
3. Relax the rear building line from 3m to 0m for the tavern.
4. Relax the south-eastern side building line from 3m to 0.75m for the tavern.

Details of the proposal are available for inspection at the Council's office, 5th Floor, York Street, George, 6530, during normal office hours on Mondays and Fridays.

*Enquiries:* Keith Meyer,  
*Reference:* Erf 10189, George.

Motivated objections, if any, must be lodged in writing with the Deputy Director Planning, by not later than 24 MAY 2010. Please note that no objections by e-mail will be accepted.

Any person, who is unable to write, can submit their objection verbally to the Council's offices where they will be assisted by a staff member to put their comments in writing.

AJ SMITH, ACTING MUNICIPAL MANAGER, Civic Centre, York Street, George 6530  
Tel: (044) 801 9435, Fax: 086 529 9985  
E-mail: stadsbeplanning@george.org.za

23 April 2010

21719

## GEORGE MUNICIPALITY

NOTICE NO: 018/2010

PROPOSED CONSOLIDATION, REZONING AND SUBDIVISION:  
ERVEN 25032 TO 25042, EARLS COURT,  
GEORGE

Notice is hereby given that Council has received the following application on the abovementioned properties:

1. Consolidation of Erven 25032 to 25042, George;
2. Rezoning of the abovementioned consolidated erf in terms of Section 17(2)a of Ordinance 15 of 1985 from SINGLE RESIDENTIAL ZONE AND PRIVATE OPEN SPACE TO A SUBDIVISIONAL AREA;
3. Subdivision of the abovementioned subdivisional area in terms of Section 24(2) of Ordinance 15 of 1985 into 9 Single Residential erven (900m<sup>2</sup>-1018m<sup>2</sup>) and 1 Private open space erf.

Details of the proposal are available for inspection at the Council's office, Civic Centre, 5th Floor, York Street, George, during normal office hours, Monday to Friday.

*Enquiries:* Keith Meyer,  
*Reference:* Erf 13961, George

Motivated objections, if any, must be lodged in writing with the Deputy Senior Manager: Planning, by not later than Monday, 24 May 2010. Please take note that no objections by e-mail will be accepted.

Any person, who is unable to write, can submit their objection verbally to the Council's office where they will be assisted by a staff member to put their comments in writing.

AJ SMITH, ACTING MUNICIPAL MANAGER, Civic Centre, York Street, George 6530  
Tel: (044) 801 9435, Fax: 086 529 9985  
E-mail: keith@george.org.za

23 April 2010

21720

## GEORGE MUNISIPALITEIT

KENNISGEWING NR: 017/2010

AFWYKING: ERF 10198, MILLERSTRAAT 48, ROSEMOOR,  
GEORGE

Kennis geskied hiermee dat die Raad 'n aansoek ontvang het om Afwyking in terme van Artikel 15 van Ordonnansie 15/1985 ten einde die eenaar in staat te stel om:

1. 'n Taverne te bedryf;
2. Westelike sygrensboulyn te verslap vanaf 3m na 0m vir die taverne.
3. Agtergrensboulyn te verslap vanaf 3m na 0m vir die taverne.
4. Suid-oostelike sygrensboulyn te verslap vanaf 3m na 0.75m vir die taverne.

Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorure, Maandag tot Vrydag, ter insae wees by die Raad se kantoor te 5de Vloer, Yorkstraat, George, 6530.

*Navrae:* Keith Meyer,  
*Verwysing:* Erf 10189, George.

Gemotiveerde besware, indien enige, moet skriftelik by die Adjunk Direkteur Beplanning ingedien word nie later nie as 24 MEI 2010. Let asseblief daarop dat geen e-pos besware aanvaar word nie.

Indien 'n persoon nie kan skryf nie, kan sodanige persoon sy kommentaar mondelings by die Raad se kantoor aflê, waar 'n personeellid sal help om die kommentaar/vertoë op skrif te stel.

AJ SMITH, WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER, Burger-sentrum, Yorkstraat, George 6530  
Tel: (044) 801 9435, Faks: 086 529 9985  
E-pos: stadsbeplanning@george.org.za

23 April 2010

21719

## GEORGE MUNISIPALITEIT

KENNISGEWING NR: 018/2010

VOORGESTELDE KONSOLIDASIE, HERSONERING EN  
ONDERVERDELING: ERWE 25032 TOT 25042, EARLS COURT,  
GEORGE

Kennis geskied hiermee dat die Raad die volgende aansoek op bogenoemde eiendomme ontvang het:

1. Konsolidasie van Erwe 25032 tot 25042, George;
2. Hersonerings van bogenoemde gekonsolideerde erf in terme van Artikel 17(2)a van Ordonnansie 15 van 1985 vanaf ENKELWOONSONE EN PRIVAAT OOPRUIMTE NA 'N ONDERVERDELINGSGBIED;
3. Onderverdeling van bogenoemde onderverdelingsgebied in terme van Artikel 24(2) van Ordonnansie 15 van 1985 in 9 Enkelwoon erwe (900m<sup>2</sup>-1018m<sup>2</sup>) en 1 Privaat oopruimte erf.

Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorure, Maandag tot Vrydag, ter insae beskikbaar wees by die Raad se kantoor, Burgersentrum, 5de Vloer, Yorkstraat, George.

*Navrae:* Keith Meyer,  
*Verwysing:* Erf 13961, George.

Gemotiveerde besware, indien enige, moet skriftelik by die Adjunk Senior Bestuurder: Beplanning ingedien word nie later nie as Maandag, 24 Mei 2010. Let asseblief daarop dat geen e-pos besware aanvaar word nie.

Indien 'n persoon nie kan skryf nie, kan sodanige persoon sy kommentaar mondelings by die Raad se kantoor aflê waar 'n personeellid sal help om die kommentaar/vertoë op skrif te stel.

AJ SMITH, WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER, Burgersentrum, Yorkstraat, George 6530  
Tel: (044) 801 9435, Faks: 086 529 9985  
E-pos: keith@george.org.za

23 April 2010

21720

## KNYSNA MUNICIPALITY

LAND USE PLANNING ORDINANCE, 1985  
(ORDINANCE 15 OF 1985)LOCAL GOVERNMENT ACT:  
MUNICIPAL SYSTEMS, 2000  
(ACT 32 OF 2000)PROPOSED SUBDIVISION AND BUILDING LINE DEPARTURE:  
SEDFIELD ERF 1984  
(5 PIET-MY-VROU STREET)

Notice is hereby given in terms of Sections 15 and 24 of Ordinance 15 of 1985 that the undermentioned application has been received by the Municipal Manager and is open for inspection during office hours at the Municipal Town Planning offices, 2nd floor, 3 Church Street, Knysna and the Sedgfield Municipal Offices at Flamingo Street, Sedgfield, as well as the Sedgfield Library. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Municipal Manager, PO Box 21, Knysna, 6570 on or before Monday 24 May 2010, quoting the above Ordinance and the objector's erf number.

Notice is further given in terms of Section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems 2000 (Act 32 of 2000) that people who cannot write can approach the Town Planning section during normal office hours at the Municipal Offices where the Secretary will refer you to the responsible official who will assist you in putting your comments or objections in writing. Objections via e-mail will not be accepted.

*Nature of the application:*

- (i) Application for the subdivision of Erf 1984, Sedgfield into two portions ( Remainder = 1270m<sup>2</sup> and Portion A = 695m<sup>2</sup>;
- (ii) Application for the relaxation of the lateral building line of Erf 1984 between the proposed Remainder and Portion A, from 3m to 1m to accommodate the existing dwelling on Erf 1984;
- (iii) Application for the relaxation of the western building line of the proposed Portion A from 3m to 2m.

*Applicant:* HM Vreken TRP(SA) on behalf of F Labuschagne, PO Box 2180, KNYNSNA 6570

Tel: (044) 382-0420. Fax: (044) 382-0438

E-mail: marike@vreken.co.za

*Reference:* 1984 SED

JB DOUGLAS, MUNICIPAL MANAGER

23 April 2010

21732

## LANGEBERG MUNICIPALITY

Montagu Office

MN NO: 31/2010

PROPOSED SUBDIVISION OF ERF 251,  
30 BATH STREET, MONTAGU  
(Montagu Zoning Scheme Regulations)

Notice is hereby given in terms of section 24(1) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985), that the Council has received an application from TPS Land Use Planners on behalf of JP Preston for the subdivision of erf 251, Montagu, into 2 portions (Portion A: ±500m<sup>2</sup> and Remainder: ±580m<sup>2</sup>).

The application will be open for inspection at the Montagu Office during normal office hours. Written legal and fully motivated objections/comments, if any, must be lodged with the Municipal Manager, Private Bag X2, Ashton, 6715, before or on 28 May 2010. Further details are obtainable from Mr Jack van Zyl (023) 614-8000 during office hours. Any person who cannot write may come to the office mentioned above, during office hours where a staff member of the municipality will assist that person to transcribe his/her comments or representations.

SA MOKWENI, MUNICIPAL MANAGER, Municipal Office, Private Bag X2, ASHTON 6715

23 April 2010

21723

## KNYSNA MUNISIPALITEIT

ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 1985  
(ORDONNANSIE 15 VAN 1985)WET OP PLAASLIKE REGERING:  
MUNISIPALE STELSELS, 2000  
(WET 32 VAN 2000)VOORGESTELDE ONDERVERDELING EN BOULYN  
VERSLAPPING: ERF 1984, SEDGFIELD (PIET-MY-VROU  
STRAAT 5)

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikels 15 en 24 van Ordonnansie 15 van 1985 dat die onderstaande aansoek deur die Munisipale Bestuurder ontvang is en gedurende kantoor ure ter insae lê by die Munisipale Stadsbeplanningskantore, 2e vloer, Kerkstraat 3, Knysna en die Sedgfield Munisipale kantore te Flamingostraat, Sedgfield, sowel as die Sedgfield Biblioteek, Knysna en Flamingostraat, Sedgfield, sowel as die Sedgfield Biblioteek. Enige besware met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Munisipale Bestuurder, Posbus 21, Knysna, 6570 ingedien word op of voor Maandag, 24 Mei 2010, met vermelding van bogenoemde Ordonnansie en beswaarmaker se ernommer.

Ingevolge Artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) word hiermee verder kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie, die Stadsbeplanningsafdeling kan nader tydens normale kantoor ure waar die Sekretaris u sal verwys na die betrokke amptenaar wat u sal help om u kommentaar of besware op skrif te stel. Besware per e-pos sal nie aanvaarbaar wees nie.

*Aard van aansoek:*

- (i) Aansoek in terme van Artikel 24 van die Grondgebruik Ordonnansie, 1985 vir die onderverdeling van Erf 1984 in twee gedeeltes (Restant = 1270m<sup>2</sup> en Gedeelte A = 695m<sup>2</sup>);
- (ii) Aansoek vir die verslapping van die kant boulyn van Erf 1984 tussen die voorgestelde Restant en Gedeelte A vanaf 3m na 1m;
- (iii) Aansoek vir die verslapping van die westelike boulyn vir Gedeelte A vanaf 3m na 2m.

*Aansoeker:* HM Vreken TRP(SA) namens F Labuschagne, Posbus 2180, KNYNSNA 6570

Tel: (044) 382-0420. Faks: (044) 382-0438

E-pos: marike@vreken.co.za

*Verwysing:* 1984 SED

JB DOUGLAS, MUNISIPALE BESTUURDER

23 April 2010

21732

## LANGEBERG MUNISIPALITEIT

Montagu Kantoor

MK NR: 31/2010

VOORGESTELDE ONDERVERDELING VAN ERF 251,  
BADSTRAAT 30, MONTAGU  
(Montagu Sonering Skemaregulasies)

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 24(1) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat 'n aansoek ontvang is van TPS Grondgebruik Beplanners namens JP Preston vir die onderverdeling van erf 251, Montagu, in 2 dele (Gedeelte A: ±500m<sup>2</sup> en Restant: ±580m<sup>2</sup>).

Die aansoek lê ter insae gedurende kantoorure in die Montagu Kantoor en skriftelike regsgeldige en goed gemotiveerde besware/kommentaar, indien enige moet nie later as 28 Mei 2010 skriftelik by die Munisipale Bestuurder, Privaatsak X2, Ashton, 6715, ingedien word nie. Navrae kan gerig word aan mnr Jack van Zyl by telefoonnommer (023) 614-8000. 'n Persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende kantoorure na bogenoemde kantoor kom waar 'n personeellid van die Munisipaliteit daardie persoon sal help om sy/haar kommentaar of verhoë af te skryf.

SA MOKWENI, MUNISIPALE BESTUURDER, Munisipale Kantoor, Privaatsak X2, ASHTON 6715

23 April 2010

21732

OVERSTRAND MUNICIPALITY  
(Hangklip-Kleinmond Administration)

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)

Notice is hereby given in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the Municipal offices, 37 Fifth Avenue, Kleinmond, during office hours (Enquiries: Ms A Cairns, telephone (028) 271-8400, fax (028) 271-8428, E-mail [acairns@overstrand.gov.za](mailto:acairns@overstrand.gov.za)), and at the office of the Director, Integrated Environmental Management: Region B1, Provincial Government of the Western Cape, Room 601, Utilitas Building, 1 Dorp Street, Cape Town, from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). (Enquiries: Telephone (021) 483-4634. Fax (021) 483-3098). Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing at the office of the abovementioned Director: Integrated Environmental Management: Region B1, Private Bag X9086, Cape Town, 8000, with a copy to the abovementioned local authority (Private Bag X3, Kleinmond, 7195), before or on Friday, 4 June 2010, quoting the above Act and the objector's erf number. Any comments received after the aforementioned closing date may be disregarded.

*Applicant:* Overplan Associates, Town & Regional Planners (on behalf of FJM Komen)

*Nature of application:* Removal of restrictive title condition(s) applicable to Erf 6189, 14th Street, Kleinmond, to enable the owner to erect a three-storey building for a Boutique Hotel with ±20 rooms, tourism outlets and 12-14 apartments, on the property.

W Zybrands, MUNICIPAL MANAGER

Notice no. 009-2010

23 April 2010

21724

MUNISIPALITEIT OVERSTRAND  
(Hangklip-Kleinmond Administrasie)

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967)

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 3(6) van bogenoemde Wet dat die onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by die Kleinmond Munisipale kantore, Vyfdelaan 37, Kleinmond, gedurende kantoorure (navrae: Me A Cairns, telefoon (028) 271-8400, faks (028) 271-8428, E-pos [acairns@overstrand.gov.za](mailto:acairns@overstrand.gov.za)), en by die kantoor van die Direkteur, Geïntegreerde Omgewingsbestuur: Streek B1, Provinsiale Regering van die Wes-Kaap, Kamer 601, Utilitasgebou, Dorpstraat 1, Kaapstad, vanaf 08:00 tot 12:30 en 13:00 tot 15:30 (Maandag tot Vrydag). (Navrae: Telefoon (021) 483-4634 en faks (021) 483-3098). Enige besware, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die kantoor van die bogenoemde Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur: Streek B1, Privaatsak X9086, Kaapstad, 8000, met 'n afskrif aan die bogenoemde plaaslike owerheid (Privaatsak X3, Kleinmond 7195), voor of op Vrydag, 4 Junie 2010 ingedien word, met vermelding van bogenoemde Wet en die beswaarmaker se erfnummer. Enige kommentaar wat na die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, mag moontlik nie in ag geneem word nie.

*Aansoeker:* Overplan en Medewerkers, Stads- en Streeksbeplanners (namens FJM Komen).

*Aard van aansoek:* Opheffing van beperkende titelvoorwaarde(s) van toepassing op Erf 6189, 14de Straat, Kleinmond, ten einde die eienaar in staat te stel om 'n drie-verdieping gebou vir 'n Boutique Hotel met ±20 kamers, toeristewinkels en 12-14 woonstelle op die eiendom op te rig.

W Zybrands, MUNISIPALE BESTUURDER

Kennissgewingnr. 009-2010

23 April 2010

21724

UMASIPALA WE-OVERSTRAND (kwiHangklip-Kleinmond yoLawulo)

UMTHETHO WOKUSUSWA IZITHINTELO, 1967 (UMTHETHO 84 KO 1967)

Kunesaziso esikhutshwa ngokwemigathango yecandelo 3(6) salo mthetho ukhankanyiweyo apha ngentla, phantsi kwesicelo esiyakufunyanwa, siyakuvulwa siphenywe kwiOfisi zikaMasipala, 37 Fifth Avenue, Kleinmond ngexesha elo lomsebenzi (Imibuzo: A Cairns, imfonomfono (028) 271-8400, fekisi (028) 271-8428, i-imeyile [acairns@overstrand.gov.za](mailto:acairns@overstrand.gov.za)), nakwi kantolo ze Director, Integrated Environmental Management: Umandla B1, ku Rulumente wePhondo weNtshona Koloni, Room 601, Isakhiwo i-Utilitas, 1 Dorp Street, eKapa, ngentsimbi yesibhozo de ibeyeshumi elinesibini ngecala nange yentsimbi yokugala de ibelicala emva kweyisithathu (Mvulo de ibenguLesihlanu), (Imibuzo: imfonomfono (028) 483-4634, (Fekisi (021) 483-3098). Naziphi na izikhalazo, zibenizizathu ezigcweleyo, kufuneka zingeniswe ngokubhaliweyo kweziofisi zikhankanywe ngentla zeDirector, Integrated Environmental Management: Umandla B1, kwaPrivate Bag X9086, eKapa, 8000, kwakunye nekopi ekwakhankanywe ngentla yolawulo olusinnqongileyo (Private Bag X3, Kleinmond, 7195), phambi kolwesihlawu umhla wesine kuJune 2010, kuxelwe loMthetho ungentle kwakunye nenombolo yesaziso sokhalazayo. Naziphi na izimvo eziyakufumaneka emva kwalomhla wokuvala uchaziweyo zisenokungahoywa.

*Umfaki sicelo:* Overplan Associates, Town and Regional Planners (egameni ilka FJM Komen)

*Uhlobo twesicelo:* Ukususwa kwemigathango yezinthintelo kwitayitile yesiza 6189, eKleinmond, ukuze umniso akhe isakhiwo esinemigangatho emithathu ukulungiselela (Boutique Hotel, Ugikelelo lwesakhiwo ingazikamile ezinga mashumi amabini zabavarhashi, kunye needawo eziyi 12-14 kwesisakhiwo.

W Zybrands, UMANEJALA KAMASIPALA

Inombolo yesaziso 009-2010, umhla wamashumi amabini

anesithathu ku Eyipreli 2010

23 April 2010

21724

LANGEBERG MUNICIPALITY

PROPOSED CONSENT USE: REMAINDER PORTION I OF THE  
FARM LE CHASSEUR NO 90,  
ROBERTSON

In terms of the scheme regulations promulgated in terms of Section 8 of the Land Use Planning Ordinance, 15 of 1985 (PN 1048 of 1988), notice is hereby given that an application has been received for the consent use as set out below. This application is to be submitted to Council and will be available for scrutiny at Council's Section: Town Planning at 3 Piet Retief Street, Montagu. Further details are obtainable from Jack van Zyl (023) 614-8000) during office hours.

*Applicant:* R Burger

*Property:* Rem Portion 1 of the Farm Wolvendrift No. 125, Robertson

*Owner:* Fransie Conradie Trust

*Size:* 234.2487ha

*Proposal:* Consent uses for Tourist facilities (wine taste & restaurant), 5 additional dwelling units (farm holiday accommodation)

*Existing zoning:* Agricultural zone I

Written, legal and fully motivated objections/comments, if any, against the application must be lodged in writing with the undersigned or at any Breede River/Winelands municipal office on or before 28 May 2010. Any person who cannot write may come to the Montagu Office during office hours where a staff member of the municipality, will assist that person to transcribe that person's comments or representations. Late objections will not be considered.

SA MOKWENI, MUNICIPAL MANAGER, Langeberg Municipality,  
Private Bag X2, ASHTON 6715

[Notice no. MK 32/2010]

23 April 2010

21721

OVERSTRAND MUNICIPALITY  
(Hangklip-Kleinmond Administration)

PROPOSED SUBDIVISION OF ERF 7086,  
KLEINMOND

Notice is hereby given that an application in terms of Section 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985), has been received for the subdivision of Erf 7086, Eleventh Avenue, Kleinmond, into 5 single residential erven (Remainder  $\pm 2035\text{m}^2$ , Portion A  $\pm 509\text{m}^2$ , Portion B  $\pm 508\text{m}^2$ , Portion C  $\pm 505\text{m}^2$ , and Portion D  $\pm 509\text{m}^2$ ).

Further details are available for inspection during office hours at the Municipal offices, 37 Fifth Avenue, Kleinmond. (Enquiries: Ms A Cairns: Kleinmond, tel. (028) 271-8400, fax (028) 271-8428, e-mail [acairns@overstrand.gov.za](mailto:acairns@overstrand.gov.za)). Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Municipal Manager, Private Bag X3, Kleinmond, 7195, on or before Friday, 28 May 2010.

In addition, notice is also hereby given in terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) that persons who cannot write may approach the abovementioned offices, during office hours, where they will be assisted to put their comments or objections in writing.

W Zybrands, Municipal Manager

Notice no. 007-2010

23 April 2010

21726

LANGEBERG MUNISIPALITEIT

VOORGESTELDE VERGUNNINGSGEBRUIKE: RESTANT  
GEDEELTE I VAN DIE PLAAS LE CHASSEUR NR 90,  
ROBERTSON

Kennis geskied hiermee ingevolge die skemaregulasies uitgevaardig ingevolge Artikel 8 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 15 van 1985 (PK 1048 van 1988) dat 'n aansoek om vergunningsgebruik soos hieronder uiteengesit by die Raad voorgelê gaan word en dat dit gedurende kantoorure ter insae lê by die Raad se Afdeling: Stadsbeplanning te Piet Retiefstraat 3, Montagu. Nadere besonderhede is gedurende kantoorure by Jack van Zyl (023) 614-8000) beskikbaar.

*Aansoeker:* R Burger

*Eiendom:* Restant Gedeelte 1 van die Le Chasseur Nr. 90, Robertson

*Eienaar:* Fransie Conradie Trust

*Grootte:* 234.2487ha

*Voorstel:* Vergunnings vir Toeristefasiliteite (Proelokaal & Restaurant), 5 add wooneenhede (plaasvakansie akkommodasie)

*Huidige sonering:* Landbousone I

Skriftelike, regsgeldige en goed gemotiveerde besware/kommentaar, indien enige, kan by die ondergemelde adres of enige van die Breërivier/Wynland munisipale kantore ingedien word voor of op 28 Mei 2010. 'n Persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende kantoorure na bogenoemde Montagu kantoor kom waar 'n personeelid van die Munisipaliteit, daardie persoon sal help om die persoon se kommentaar of vertoë af te skryf. Geen laat besware sal oorweeg word nie.

SA MOKWENI, MUNISIPALE BESTUURDER, Langeberg Munisipaliteit,  
Privaatsak X2, ASHTON 6715

[Kennisgewingnr. MK 32/2010]

23 April 2010

21721

MUNISIPALITEIT OVERSTRAND  
(Hangklip-Kleinmond Administrasie)

VOORGESTELDE ONDERVERDELING VAN ERF 7086,  
KLEINMOND

Kennis geskied hiermee dat 'n aansoek ontvang is ingevolge Artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) vir die onderverdeling van Erf 7086, Elfdelaan, Kleinmond, in 5 enkel residensiële persele (Restant  $\pm 2035\text{m}^2$ , Gedeelte A  $\pm 509\text{m}^2$ , Gedeelte B  $\pm 508\text{m}^2$ , Gedeelte C  $\pm 505\text{m}^2$  en Gedeelte D  $\pm 509\text{m}^2$ ).

Nadere besonderhede lê ter insae by die Munisipale kantore, Vyfdelaan 37, Kleinmond, gedurende kantoorure. (Navrae: Me A Cairns: Kleinmond, tel. (028) 271-8400, faks (028) 271-8428, e-pos [acairns@overstrand.gov.za](mailto:acairns@overstrand.gov.za)). Enige besware met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Munisipale Bestuurder, Privaatsak X3, Kleinmond, 7195, voor of op Vrydag, 28 Mei 2010 ingedien word.

Kennis geskied verder ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) dat persone wat nie kan skryf nie bogenoemde kantore, tydens kantoorure, kan nader waar hulle gehelp sal word om hul kommentaar of vertoë op skrif te stel.

W Zybrands, Munisipale Bestuurder

Kennisgewingnr. 007-2010

23 April 2010

21726

## STELLENBOSCH MUNICIPALITY

PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF THE  
SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL 2009/02

Notice is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i) read together with section 78(2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act 6/2004), hereinafter referred to as the "Act", that the Supplementary Valuation Roll for the financial years 1 July 2009 to 30 June 2013 is open for public inspection at the various municipal offices or at website [www.stellenbosch.gov.za](http://www.stellenbosch.gov.za) from 23 April 2010 to 31 May 2010.

An invitation is hereby made in terms of section 49(1)(a)(ii) read together with section 78(2) of the Act any owner of property or other person who so desires should lodge an objection with the municipal manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the Supplementary Valuation Roll within the above mentioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the supplementary valuation roll as such. The prescribed form for the lodging of and objection is available on the website [www.stellenbosch.gov.za](http://www.stellenbosch.gov.za) or is obtainable at the municipal offices at the following addresses:

Stellenbosch Municipal Offices: Plein Street, Stellenbosch  
Franschhoek Municipal Offices: Hugenote Road, Franschhoek  
Pniel Municipal Offices: Main Road, Pniel

Office hours for enquiries: 08h00-16h00

The completed forms must be returned to M Blaauw, PO Box 17, STELLENBOSCH.

Tel: (021) 808-8662, Fax: (021) 808-8574  
E-mail: [marindab@stellenbosch.org](mailto:marindab@stellenbosch.org)

Martinis Petrus du Plessis, ACTING MUNICIPAL MANAGER

PO Box 17, STELLENBOSCH 7599

Notice No. 23/2010 File No: 5/3 Property Valuations

23 April 2010

21727

## STELLENBOSCH MUNISIPALITEIT

OPENBARE KENNISGEWING WAT BESWARE TEEN DIE  
2009/02 AANVULLENDE WAARDASIELYS AANVRA

Kennis geskied hiermee kragtens die bepalings van Art 49(1)(a)(i) saamgelees met Art 78(2) van die Plaaslike Owerhede: Munisipale Eiendomsbelasting Wet van 2004 (Wet 6/2004) hierna verwys as die "Wet" dat die Aanvullende Waardasielys vir die boekjare 1 Julie 2009 tot 30 Junie 2013 ter insae lê vir openbare inspeksie by die onderskeie munisipale kantore sowel as die raad se webwerf by [www.stellenbosch.gov.za](http://www.stellenbosch.gov.za) vanaf 23 April 2010 tot 31 Mei 2010.

Geliewe kennis te neem dat enige eienaar van vaste eiendom of enige ander persoon kragtens die bepalings van art 49(1)(a)(i) saamgelees met art 78(2) van die Wet 'n beswaar binne bovermelde tydperk kan indien by die Munisipale Bestuurder teno sigte van enige aangeleentheid of uitsluitel rakende die eiendomswaardasielyste.

U aandag word spesifiek gevestig op die bepalings van art 50(2) van die Wet wat bepaal dat 'n beswaar na 'n spesifieke eiendom moet verwys en nie na die waardasielys per sé nie. Die voorgeskrewe beswaarvorms is beskikbaar op die webwerf [www.stellenbosch.gov.za](http://www.stellenbosch.gov.za) en by die onderskeie munisipale kantore.

Stellenbosch Munisipale Kantore: Pleinstraat, Stellenbosch  
Franschhoek Munisipale Kantore: Hugenotestraat, Franschhoek  
Pniel Munisipale Kantore: Hoofstraat, Pniel

Kantoorure vir navrae: 08h00-16h00

Die voltooide vorms moet gestuur word aan: M Blaauw, Posbus 17, STELLENBOSCH.

Tel: (021) 808-8662, Faks: (021) 808-8574  
E-pos: [marindab@stellenbosch.org](mailto:marindab@stellenbosch.org)

Martinis Petrus du Plessis, WAARNEMENDE MUNISIPALE  
BESTUURDER

Posbus 17, STELLENBOSCH 7599

Kennisgewingnr. 23/2010 Lêer Nr: 5/3 Eiendoms Waardasies

23 April 2010

21727



## WESTERN CAPE GAMBLING AND RACING BOARD

## OFFICIAL NOTICE

## RECEIPT OF APPLICATIONS FOR VARIOUS LICENCES

In terms of the provisions of Section 32(2) of the Western Cape Gambling and Racing Act, 1996 (Act 4 of 1996) ("the Act"), as amended, the Western Cape Gambling and Racing Board hereby gives notice that applications for:

- (i) a bookmaker licence, as provided for in Sections 27(kA) and 55(A) of the Act and
- (ii) shareholder key employee licences, as provided for in Sections 27(1) and 56 of the Act, have been received.

*Applicant for a new bookmaker licence:* Sizony Consulting CC

*Persons having a financial interest of 5% or more in the applicant:* Daniel Carter (50%), Thomas Southwood (50%)

*Address of proposed bookmaker premises:* 77 Strubens Road, Observatory, Cape Town 7935

*Registration number:* CK2008/042673/23

All persons have the opportunity to object to or comment on the above applications. Where objections are lodged, the grounds on which such objections are founded, must be furnished. Where comment is furnished, full particulars and facts to substantiate such comment must be provided. The name, address and telephone number of the person submitting the objection or offering the comment must also be provided. Comments or objections must reach the Board by no later than 16:00 on Friday 14 May 2010.

Objections or comments must be forwarded to the Chief Executive Officer, Western Cape Gambling and Racing Board, PO Box 8175, Roggebaai 8012 or handed to the Chief Executive Officer, Western Cape Gambling and Racing Board, Seafare House, 68 Orange Street, Gardens, Cape Town or faxed to the Chief Executive Officer on fax (021) 422-2602.

23 April 2010

21729

## WES-KAAPSE RAAD OP DOBBELARY EN WEDRENNE

## AMPTELIKE KENNISGEWING

## ONTVANGS VAN AANSOEKE OM VERSKEIE LISENSIES

Kragtens die bepalings van artikel 32(2) van die Wes-Kaapse Wet op Dobbelary en Wedrenne, 1996 (Wet 4 van 1996) ("die Wet"), soos gewysig, gee die Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne hiermee kennis dat aansoeke om:

- (i) 'n boekmakerslisensie, soos beoog in artikels 27(kA) en 55(A) van die Wet en
- (ii) sleutelwerknemerlisensies, soos beoog in artikels 27(1) en 56 van die Wet, ontvang is.

*Aansoeker om 'n nuwe boekmakerslisensie:* Sizony Consulting BK

*Persone met 'n geldelike belang van 5% of meer in die aansoeker:* Daniel Carter (50%), Thomas Southwood (50%)

*Adres van voorgestelde boekmakersperseel:* Strubensweg 77, Observatory, Kaapstad 7935

*Registrasienuommer:* CK2008/042673/23

Alle persone kry die geleentheid om beswaar teen of kommentaar ten opsigte van bogemelde aansoeke aan te teken. In die geval van besware, moet die gronde waarop sodanige besware gebaseer is, verskaf word. Waar kommentaar verstrek word, moet die volle besonderhede en feite om sodanige kommentaar te staaf, voorsien word. Die naam, adres en telefoonnommer van die persoon wat beswaar wil maak of kommentaar wil lewer, moet ook voorsien word. Kommentaar of besware moet die Raad op die laatste teen 16:00 op Vrydag, 14 Mei 2010 bereik.

Besware of kommentaar moet gestuur word aan die Hoof-Uitvoerende Beampte, Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne, Posbus 8175, Roggebaai 8012, of ingehandig word by die Hoof-Uitvoerende Beampte, Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne, Seafare Huis, Oranjestraat 68, Tuine, Kaapstad 8001 of aan die Hoof-Uitvoerende Beampte gefaks word na (021) 422-2602.

23 April 2010

21729

## WESTERN CAPE GAMBLING AND RACING BOARD

## OFFICIAL NOTICE

## RECEIPT OF AN APPLICATION FOR A FINANCIAL INTEREST

In terms of the provisions of Sections 58 and 32 of the Western Cape Gambling and Racing Act, 1996 (Act 4 of 1996), as amended, the Western Cape Gambling and Racing Board ("the Board") hereby gives notice that an application for the procurement of a financial interest of five percent or more in a Route Operator Licence holder in the Western Cape has been received and that the application for a Manufacturer Licence was submitted as a related transaction to the procurement.

During November 2009, Grand Parade Investments Ltd ("GPI") (Reg. No. 1997/003548/06) and Tatts Group Limited (Reg. No. ACN 108 686 040) informed the Office of the Board that GPI and its wholly owned subsidiary, GPI Slots (Pty) Ltd ("GPI Slots") (Reg. No. 2003/005175/07), concluded a share purchase agreement with Wintech Investments Pty Ltd (Reg. No. ACN 050 236 407) in terms of which it was agreed that GPI Slots will acquire 100% of the issued share capital of Carentan Investments (Pty) Ltd ("Carentan") (Reg. No. 2001/028430/07), a majority shareholder of Thuo Gaming Western Cape (Pty) Ltd ("Thuo") (Reg. No. 2003/016213/07), one of the licensed Route Operators in the Western Cape.

On 20 January 2010 the Board received an application by GPI Management Services (Pty) Ltd ("GPIMS") (Reg. No. 2008/011456/07), a wholly owned subsidiary of GPI, for a Manufacturer Licence in order to take over operations at Carentan, the latter being the current manufacturer of limited payout machines ("LPMs") associated to Thuo.

On 10 March 2010 the Board received an application by GPI Slots to be found suitable as a direct shareholder of Thuo through the operation of the aforementioned agreement, which is subject to the approval of the aforementioned applications.

On 1 April 2010 the Board received an affidavit from GPI to be found suitable as a direct shareholder of GPI Slots and GPIMS.

In the case of objections to the application, the grounds on which such objections are founded must be furnished. Where comment in respect of the application is furnished, full particulars and facts to substantiate such comment must be provided. The name, address and telephone number of the person submitting the objection or offering the comment must also be provided. Comments or objections must reach the Board by no later than 16:00 on Friday 14 May 2010.

Objections or comments must be forwarded to the Chief Executive Officer, Western Cape Gambling and Racing Board, PO Box 8175, Roggebaai 8012 or handed to the Chief Executive Officer, Western Cape Gambling and Racing Board, Seafare House, 68 Orange Street, Gardens, Cape Town or faxed to (021) 422-2603.

23 April 2010

21728

## WES-KAAPSE RAAD OP DOBBELARY EN WEDRENNE

## AMPTELIKE KENNISGEWING

## ONTVANGS VAN 'N AANSOEK OM 'N FINANSIËLE BELANG

Kragtens die bepalings van artikel 58 en 32 van die Wes-Kaapse Wet op Dobbelary en Wedrenne, 1996 (Wet 4 van 1996), soos gewysig, gee die Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne ("die Raad") hiermee kennis dat 'n aansoek vir die verkryging van 'n finansiële belang van vyf persent of meer in 'n Roete Operateurlisensiehouer in die Wes-Kaap ontvang is en dat die aansoek vir 'n Vervaardigingslisensie ingedien is as 'n transaksie wat verband hou met die verkryging.

In November 2009 het Grand Parade Investments Bpk ("GPI") (Reg.nr. 1997/003548/06) en Tatts Group Limited (Reg.nr. ACN 108 686 040) die Kantoor van die Raad in kennis gestel dat GPI en sy volfiliaal, GPI Slots (Edms) Bpk ("GPI Slots") (Regnr. 2003/005175/07), 'n aandeelkoopoooreenkoms met Wintech Investments Edms Bpk (Regnr. ACN 050 236 407) gesluit het, ingevolge waarvan daar ooreengekom is dat GPI Slots 100% sal verkry van die uitgereikte aandeelkapitaal van Carentan Investments (Edms) Bpk ("Carentan") (Regnr. 2001/028430/07), 'n meerderheidsaandeelhouer van Thuo Gaming Western Cape (Edms) Bpk ("Thuo") (Regnr. 2003/016213/07), een van die gelisensieerde Roete Operateurs in die Wes-Kaap.

Op 20 Januarie 2010 het die Raad 'n aansoek ontvang van GPI Management Services (Edms) Bpk ("GPIMS") (Regnr. 2008/011456/07), 'n volfiliaal van GPI, vir 'n Vervaardigingslisensie ten einde bedrywigheide by Carentan oor te neem. Laasgenoemde is die huidige vervaardiger van beperkte uitbetalingsmasjiene ("LPM's") verwant aan Thuo.

Op 10 Maart 2010 het die Raad 'n aansoek ontvang van GPI Slots om geskik geag te word as 'n direkte aandeelhouer van Thuo deur die bedryf van die bogenoemde ooreenkoms, wat onderhewig is aan die goedkeuring van die voorgenoemde aansoeke.

Op 1 April 2010 het die Raad 'n beëdigde verklaring ontvang van GPI om geskik geag te word as 'n direkte aandeelhouer van GPI Slots en GPIMS.

In die geval van besware teen die aansoek, moet die gronde waarop sodanige besware gebaseer is, verskaf word. Waar kommentaar ten opsigte van die aansoek verstrek word, moet die volle besonderhede en feite om sodanige kommentaar te staaf, voorsien word. Die naam, adres en telefoonnommer van die persoon wat beswaar wil maak of kommentaar wil lewer, moet ook voorsien word. Kommentaar of besware moet die Raad op die laatste teen 16:00 op Vrydag 14 Mei 2010 bereik.

Besware of kommentaar moet gestuur word aan die Hoof-Uitvoerende Beampste, Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne, Posbus 8175, Roggebaai 8012, of ingehandig word by die Hoof-Uitvoerende Beampste, Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne, Seafare Huis, Oranjestraat 68, Tuine, Kaapstad 8001 of gefaks word na (021) 422-2603.

23 April 2010

21728

## WESTERN CAPE GAMBLING AND RACING BOARD

## OFFICIAL NOTICE

RECEIPT OF AN APPLICATION FOR A  
BOOKMAKER LICENCE

In terms of the provisions of Section 32(2) of the Western Cape Gambling and Racing Act, 1996 (Act 4 of 1996) ("the Act"), as amended, the Western Cape Gambling and Racing Board hereby gives notice that an application for a bookmaker licence, as provided for in Sections 27(k) and 55 of the Act, has been received.

*Applicant for a new bookmaker licence:* Kotow Trading (Pty) Ltd

*Persons having a financial interest of 5% or more in the applicant (and applicant for a shareholder key employee licence):* BetTech Gaming (Pty) Ltd (75%), Sedley Barr (25%)

*Address of proposed bookmaker premises:* 21 Avenue Fresnaye, Fresnaye, Sea Point 8005

*Erf number:* 673

*Registration number:* 2010/005430/07

All persons have the opportunity to object to or comment on this application. Where objections are lodged, the grounds on which such objections are founded, must be furnished. Where comment is furnished, full particulars and facts to substantiate such comment must be provided. The name, address and telephone number of the person submitting the objection or offering the comment must also be provided. Comments or objections must reach the Board by no later than 16:00 on Friday 14 May 2010.

Objections or comments must be forwarded to the Chief Executive Officer, Western Cape Gambling and Racing Board, PO Box 8175, Roggebaai 8012 or handed to the Chief Executive Officer, Western Cape Gambling and Racing Board, Seafare House, 68 Orange Street, Gardens, Cape Town or faxed to the Chief Executive Officer on fax (021) 422-2602.

23 April 2010

21730

## WES-KAAPSE RAAD OP DOBBELARY EN WEDRENNE

## AMPTELIKE KENNISGEWING

ONTVANGS VAN 'N AANSOEK OM 'N  
BOEKMAKERSLISENSIE

Kragtens die bepalings van artikel 32(2) van die Wes-Kaapse Wet op Dobbelary en Wedrenne, 1996 (Wet 4 van 1996) ("die Wet"), soos gewysig, gee die Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne hiermee kennis dat 'n aansoek om 'n boekmakerslisensie, soos beoog in artikels 27(k) en 55 van die Wet, ontvang is.

*Aansoeker om 'n nuwe boekmakerslisensie:* Kotow Trading (Edms) Bpk

*Persone met 'n geldelike belang van 5% of meer in die aansoeker (en aansoeker om 'n sleutelwerknemerlisensie):* BetTech Gaming (Edms) Bpk (75%), Sedley Barr (25%)

*Adres van voorgestelde boekmakersperseel:* Fresnayelaan 21, Fresnaye, Seepunt 8005

*Erfnommer:* 673

*Registrasienumer:* 2010/005430/07

Alle persone kry die geleentheid om beswaar teen of kommentaar ten opsigte van bogemelde aansoek aan te teken. In die geval van besware, moet die gronde waarop sodanige besware gebaseer is, verskaf word. Waar kommentaar verstrek word, moet die volle besonderhede en feite om sodanige kommentaar te staaf, voorsien word. Die naam, adres en telefoonnummer van die persoon wat beswaar wil maak of kommentaar wil lewer, moet ook voorsien word. Kommentaar of besware moet die Raad op die laatste teen 16:00 op Vrydag 14 Mei 2010 bereik.

Besware of kommentaar moet gestuur word aan die Hoof-Uitvoerende Beampte, Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne, Posbus 8175, Roggebaai 8012, of ingehandig word by die Hoof-Uitvoerende Beampte, Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne, Seafare Huis, Oranjestraat 68, Tuine, Kaapstad 8001 of aan die Hoof-Uitvoerende Beampte gefaks word na (021) 422-2602.

23 April 2010

21730

## WESTERN CAPE GAMBLING AND RACING BOARD

## OFFICIAL NOTICE

## RECEIPT OF APPLICATIONS FOR VARIOUS LICENCES

In terms of the provisions of Section 32(2) of the Western Cape Gambling and Racing Act, 1996 (Act 4 of 1996) ("the Act"), as amended, the Western Cape Gambling and Racing Board hereby gives notice that applications for:

- (i) a bookmaker licence, as provided for in Sections 27(k) and 55 of the Act,
- (ii) a manufacturer licence, as provided for in Sections 27(f) and 50 of the Act, and
- (iii) shareholder key employee licences, as provided for in Sections 27(1) and 56 of the Act, have been received.

*Name of applicant for a bookmaker and manufacturer licence:* StanJames Betting (Pty) Ltd

*Registration number:* 2010/005185/07

*Persons having a direct financial interest of 5% or more in the applicant:* Mark Tipping (10.3%), Stephen Tipping (25%), StanJames (Abingdon) Ltd (50%)

*Persons having an indirect financial interest of 5% or more in the applicant through shareholding in other entities:* Stanjames Gibraltar Ltd (25.8%), Anne Philemena Fisher (6.05%), Dianne Marie Fisher (18.95%), Peter Anthony Fisher (18.95%), Stephen Daniel Fisher (6.05%)

*Registered address of business:* Unit 37B, Platinum Junction, Marconi Beam, School Street, Milnerton, Cape Town 7441

*Erf number:* 21120

All persons have the opportunity to object to or comment on the above applications. Where objections are lodged, the grounds on which such objections are founded, must be furnished. Where comment is furnished, full particulars and facts to substantiate such comment must be provided. The name, address and telephone number of the person submitting the objection or offering the comment must also be provided. Comments or objections must reach the Board by no later than 16:00 on Friday 14 May 2010.

Objections or comments must be forwarded to the Chief Executive Officer, Western Cape Gambling and Racing Board, PO Box 8175, Roggebaai 8012 or handed to the Chief Executive Officer, Western Cape Gambling and Racing Board, Seafare House, 68 Orange Street, Gardens, Cape Town or faxed to the Chief Executive Officer on fax (021) 422-2602.

23 April 2010

21731

## WES-KAAPSE RAAD OP DOBBELARY EN WEDRENNE

## AMPTELIKE KENNISGEWING

## ONTVANGS VAN AANSOEKE OM VERSKEIE LISENSIES

Kragtens die bepalings van artikel 32(2) van die Wes-Kaapse Wet op Dobbelary en Wedrenne, 1996 (Wet 4 van 1996) ("die Wet"), soos gewysig, gee die Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne hiermee kennis dat aansoeke om:

- (i) 'n boekmakerslisensie, soos beoog in artikels 27(k) en 55 van die Wet,
- (ii) 'n vervaardigerlisensie, soos beoog in artikels 27(f) en 50 van die Wet en
- (iii) sleutelwerknemerlisensies, soos beoog in artikels 27(l) en 56 van die Wet, ontvang is.

*Naam van aansoeker om 'n boekmakers- en vervaardigerslisensie:* StanJames Betting (Edms) Bpk

*Registrasienuommer:* 2010/005185/07

*Personne met 'n direkte geldelike belang van 5% of meer in die aansoeker:* Mark Tipping (10,3%), Stephen Tipping (25%), StanJames (Abingdon) Bpk (50%)

*Personne met 'n indirekte geldelike belang van 5% of meer in die aansoeker deur aandeelhouing in ander entiteite:* Stanjames Gibraltar Bpk (25.8%), Anne Philemena Fisher (6.05%), Dianne Marie Fisher (18.95%), Peter Anthony Fisher (18.95%), Stephen Daniel Fisher (6.05%)

*Geregistreerde besigheidsadres:* Eenheid 37B, Platinum Junction, Marconi Beam, Skoolstraat, Milnerton, Kaapstad 7441

*Erfnommer:* 21120

Alle persone kry die geleentheid om beswaar teen of kommentaar ten opsigte vanbogemelde aansoeke aan te teken. In die geval van besware, moet die grondewaarop sodanige besware gebaseer is, verskaf word. Waar kommentaar verstrek word, moet die volle besonderhede en feite om sodanige kommentaar te staaf, voorsien word. Die naam, adres en telefoonnommer van die persoon wat beswaar wil maak of kommentaar wil lewer, moet ook voorsien word. Kommentaar of besware moet die Raad op die laatste teen 16:00 op Vrydag 14 Mei 2010 bereik.

Besware of kommentaar moet gestuur word aan die Hoof-Uitvoerende Beampte, Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne, Posbus 8175, Roggebaai 8012, of ingehandig word by die Hoof-Uitvoerende Beampte, Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne, Seafare Huis, Oranjestraat 68, Tuine, Kaapstad 8001 of aan die Hoof-Uitvoerende Beampte gefaks word na (021) 422-2602.

23 April 2010

21731

**WITZENBERG MUNICIPALITY****RATES BY-LAW**

Whereas Section 6 of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (No. 6 of 2004) requires a municipality to adopt by-laws to give effect to the implementation of its rates policy.

Now therefore the Municipal Council of Witzenberg Municipality approves and adopts the following rates by-law.

**1. Definitions**

For the purpose of these by-laws any word or expression to which a meaning has been assigned in the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (No. 6 of 2004) shall bear the same meaning in these by-laws and unless the context indicates otherwise-

“act” means the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (No. 6 of 2004).

“municipality” means the municipal council for the municipal area of Witzenberg Municipality.

**2. Rating of property**

In terms of section 2(3) of the Act the power of the municipality to levy rates on property is subject to—

- (a) Section 229 and other applicable provisions of the Constitution
- (b) The provisions of the Act
- (c) The municipality’s rates policy; and
- (d) This by-law

**3. General principles**

- (1) Rates are levied as an amount in the rand based on the market value of all rateable property contained in the municipality’s valuation roll.
- (2) Criteria are provided for the determination of categories of property and owners and for the purpose of levying different rates on categories of property and owners.
- (3) Different rates will be levied for different categories of rateable property.
- (4) Relief measures in respect of payment for rates will not be granted to any category of property or owners on an individual basis, other than by way of an exemption, rebate or reduction.
- (5) All ratepayers with similar properties will be treated the same.
- (6) The ability of a person to pay rates will be taken into account.
- (7) Provision will be made for the promotion of local social development and sustainable local government.
- (8) Rates will be based on the value of all rateable property and the amount required by the municipality to balance the operating budget.

**4. Classification of services and expenditure**

- (1) The municipal manager or his/her nominee subject to the guidelines provided by the National Treasury and Executive Mayor or Committee and principles contained in the rates policy will classify services, categorise expenditure and create cost centres to prevent that property rates subsidise trading and economic services.
- (2) Trading and economic services will be ring fenced and financed from service charges while community and subsidised services will be financed from profits on trading and economic services, regulatory fees and rates and rates related income.

**5. Categories of properties and owners**

- (1) In terms of Section 3(3) of the Act the municipality must determine the criteria for the determination of categories of property and owners for granting exemptions, reductions and rebates and criteria if it levies different rates for different categories of property.
- (2) In terms of sections 8(1) and 15(1) read in conjunction with section 19 of the Act the municipality may exempt a category of owner of property from rates or grant a rebate or reduction in the rates.
- (3) The criteria for categories of property and owners and the different categories of property and owners are reflected in the municipality’s rates policy and adjusted annually, if required, during the budget process.

**6. Properties used for multiple purposes**

Rates on properties used for multiple purposes will be levied on properties used for—

- (a) a purpose corresponding with the permitted use of the property, if the permitted use of the property is regulated; or
- (b) a purpose corresponding with the dominant use of the property.

**7. Differential rating**

- (1) Criteria for differential rating on different categories of properties in terms of section 8(1) of the Act will be according permitted use of the property.

- (2) Differential rating among the various property categories will be done by way of setting different cent amount in the rand for each property category.

### 8. Criteria for exemptions, reductions and rebates

Criteria for determining categories of owners of property for the purpose of granting exemptions, rebates and reductions in terms of section 15(2) of the Act will be according to—

- (a) indigent status of the owner of a property;
- (b) sources of income of the owner of a property;
- (c) owners of property situated within an area affected by—
  - i. a disaster within the meaning of the Disaster Management Act, 2002 (Act No. 57 of 2002); or
  - ii. any other serious adverse social or economic conditions;
- (d) owners of residential properties with a market value below a determined threshold; or
- (e) owners of agricultural properties who are bona fide farmers.

### 9. Exemptions

- (1) Over and above the exemptions provided for in sections 16 and 17 of the Act specific categories of property as indicated in the table below are exempted from the payment of rates within the meaning of section 15(1)(a) of the Act and 9(2) to 9(7) of this by-law.

Description of category of property	Criteria
Municipal properties	9(2)
Cemeteries and crematoriums	9(3) and 9(5)
Public Benefit organizations	9(4) and 9(5)

- (2) Municipal properties are exempted from paying rates as it will increase the rates burden or service charges to property owners or consumers.
- (3) Cemeteries and crematoriums registered in the names of private persons and operated not for gain.
- (4) Public benefit organisations as provided for in the Rates Policy may apply for the exemption of property rates subject to producing a tax exemption certificate issued by the South African Revenue Services (SARS) as contemplated in Part I of the Ninth Schedule of the Income Tax Act, 1962 (No 58 of 1962):
- (5) Exemptions will be subject to the following conditions:
  - (a) all applications must be addressed in writing to the municipality;
  - (b) a SARS tax exemption certificate must be attached to all applications;
  - (c) the municipal manager or his/her nominee must approve all applications;
  - (d) applications must reach the municipality before the end of October preceding the start of the new municipal financial year for which relief is sought; and
  - (e) the municipality retains the right to refuse exemptions if the details supplied in the application form were incomplete, incorrect or false.

### 10. Rebates

- (1) Categories of properties

- (a) The municipality may grant rebates within the meaning of section 15(1) (b) of the Act on the rates to the owners of the following categories of properties and subject to the criteria and conditions contained in 10(1)(b) and 10(1)(c) of this by-law:

Description of category of property	Criteria
Industrial	10(1)(b)
Business/commercial	10(1)(b)
Property below a prescribed valuation level	10(1)(c)

- (b) The municipality may grant rebates to rateable enterprises that promote local, social and economic development in its area of jurisdiction, based on its Tariff policy.
- i. The following criteria will apply:
    - a. job creation in the municipal area;
    - b. social upliftment of the local community; and
    - c. creation of infrastructure for the benefit of the community.
  - ii. Rebates will be granted on application subject to:
    - a. a business plan issued by the directors of the company indicating how the local, social and economic development objectives of the municipality are going to be met;
    - b. a continuation plan issued by the directors and certified by auditors of the company stating that the objectives have been met in the first year after establishment and how the company plan to continue to meet the objectives; and
    - c. an assessment by the municipal manager or his/her nominee indicating that the company qualifies.

- (c) The municipality can determine in its rates policy that properties with a market value below a prescribed valuation level may be granted a rebate equal to the difference between the market value and the value as contemplated in sect 17(1) (h) of the Property Rates Act.

(2) Categories of owners

- (a) The following categories of owners of rateable properties may be granted a rebate on rates within the municipality within the meaning of section 15(1) (b) of the Act in determined in the rates policy of the municipality:

Description of Category of Owners	Criteria
Retired and disabled persons	10(2)(b)

(b) Criteria for granting rebates to category of owners

i. Retired and Disabled Persons Rate Rebate

To qualify for the rebate a property owner must:

- a. occupy the property as his/her normal residence;
- b. be at least 60 years of age or in receipt of a disability pension from the Department of Welfare and Population Development;
- c. not be the owner of more than one property; and
- d. provided that where the owner is unable to occupy the property due to no fault of his/her own, the spouse or minor children may satisfy the occupancy requirement.

ii. Property owners must apply on a prescribed application form for a rebate as determined by the municipality.

iii. Applications must be accompanied by—

- a. a certified copy of the identity document or any other proof of the owners age which is acceptable to the municipality;
- b. sufficient proof of income of the owner and his/her spouse;
- c. an affidavit from the owner;
- d. if the owner is a disabled person proof of a disability pension payable by the state must be supplied; and
- e. if the owner has retired at an earlier stage for medical reasons proof thereof must be submitted.

iv. These applications must reach the municipality before the start of the new municipal financial year for which relief is sought.

v. The municipality retains the right to refuse rebates if the details supplied in the application form are incomplete, incorrect or false.

**11. Reductions**

(1) Categories of property and owners

- (a) A reduction in the municipal valuation as contemplated in section 15(1) (b) of the Act will be granted where the value of a property is affected by—

- i a disaster within the meaning of the Disaster Management Act, 2002 (Act No. 57 of 2002); or
- ii. any other serious adverse social or economic conditions.

- (b) The reduction will be in relation to the certificate issued for this purpose by the municipal valuer.

- (c) All categories of owners can apply for a reduction in the rates payable as described above.

(d) Criteria for granting reductions

- i. A reduction in the municipal valuation as contemplated in section 15(1) (b) of the Act will be granted where the value of a property is affected by fire damage, demolition or floods.
- ii. The reduction will be in relation to the certificate issued for this purpose by the municipal valuer.

**12. Rates increases**

- (1) The municipality will consider increasing rates annually during the budget process in terms of the guidelines issued by National Treasury from time to time.
- (2) Rate increases will be used to finance the increase in operating costs of community and subsidised services.
- (3) Relating to community and subsidised services the following annual adjustments will be made:
  - (a) All salary and wage increases as agreed at the South African Local Government Bargaining Council
  - (b) An inflation adjustment for general expenditure, repairs and maintenance and contributions to statutory funds, and
  - (c) Additional depreciation costs or interest and redemption on loans associated with the assets created during the previous financial year.
- (4) Extraordinary expenditure related to community services not foreseen during the previous budget period and approved by the council during a budget review process will be financed by an increase in property rates.
- (5) Affordability of rates to ratepayers.
- (6) All increases in property rates will be communicated to the local community in terms of the municipality’s policy on community participation.

**13. Notification of rates**

- (1) The municipality will give notice of all rates approved at the annual budget meeting at least 30 days prior to the date that the rates become effective. Accounts delivered after the 30 days notice will be based on the new rates.
- (2) A notice stating the purport of the municipality's resolution and the date on which the new rates become operational will be displayed by the municipality at places installed for that purpose.

**14. Payment of rates**

- (1) Ratepayers may choose between paying rates annually in one instalment on or before 30 September or in twelve equal instalments on or before the seventh day of the month following on the month in which it becomes payable.
- (2) If the owner of property that is subject to rates, notify the municipal manager or his/her nominee not later than 31 May in any financial year, or such later date in such financial year as may be determined by the municipal manager or his/her nominee that he/she wishes to pay all rates in respect of such property in instalments, such owner shall be entitled to pay all rates in the subsequent financial year and each subsequent financial year in twelve instalments until such notice is withdrawn by him/her in a similar manner.
- (3) Interest on arrears rates, whether payable on or before 30 September or in equal monthly instalments, shall be calculated in accordance with the provisions of the credit control, debt collection and indigent policy of the municipality.
- (4) If a property owner, who is responsible for the payment of property rates in terms of this policy, fails to pay such rates in the prescribed manner, it will be recovered from him/her in accordance with the provisions of the Credit Control, Debt Collection and indigent policy of the Municipality.
- (5) Arrears rates shall be recovered from tenants, occupiers and agents of the owner, in terms of section 28 and 29 of the Act.
- (6) Where the rates levied on a particular property have been incorrectly determined, whether because of an error or omission on the part of the municipality or false information provided by the property owner concerned or a contravention of the permitted use to which the property concerned may be put, the rates payable shall be appropriately adjusted for the period extending from the date on which the error or omission is detected back to the date on which rates were first levied in terms of the current valuation roll.
- (7) In addition, where the error occurred because of false information provided by the property owner or as a result of a contravention of the permitted use of the property concerned, interest on the unpaid portion of the adjusted rates payable shall be levied at the maximum rate permitted by prevailing legislation.

**15. Short title**

This by-law is the rates by-law of the Witzenberg Municipality.

**16. Commencement**

This by-law comes into force and effect on 1 March 2010.

23 April 2010

21706

**WITZENBERG MUNISIPALITEIT**

**VERORDENING OP EIENDOMSBELASTING**

Aangesien artikel 6 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting, 2004 (Nr. 6 van 2004) van 'n munisipaliteit vereis om verordeninge te aanvaar om uitvoering te gee aan die implementering van sy eiendomsbelastingbeleid,

Derhalwe word die volgende eiendomsbelastingverordening nou deur die Munisipale Raad van Witzenberg Munisipaliteit goedgekeur en aanvaar.

**1. Definisies**

Vir die doel van hierdie verordening sal enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis toegeskryf is in die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting, 2004 (Nr. 6 van 2004), dieselfde betekenis in hierdie verordening hê, tensy uit die samehang anders blyk—

“**wet**” beteken die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting, 2004 (Nr. 6 van 2004).

“**munisipaliteit**” beteken die munisipale raad vir die munisipale gebied van Witzenberg Munisipaliteit.

**2. Belastingbepaling van eiendom**

Ingevolge artikel 2(3) van die Wet is die munisipaliteit se mag om belasting op eiendom te hef onderworpe aan—

- (a) Artikel 229 en ander toepaslike bepalinge van die Grondwet
- (b) Die bepalinge van die Wet
- (c) Die munisipaliteit se eiendomsbelastingbeleid; en
- (d) Hierdie verordening.

**3. Algemene beginsels**

- (1) Eiendomsbelasting word gehef as 'n bedrag in Rand gegrond op die markwaarde van alle belasbare eiendom vervat in die munisipaliteit se waardasierol.



- (2) Kriteria word verskaf vir die vasstel van eiendoms- en eienaarskategorieë en vir die heffing van verskillende belasting op eiendoms- en eienaarskategorieë.
- (3) Verskillende belasting sal gehef word vir verskillende kategorieë van belasbare eiendom.
- (4) Verligtingsmaatreëls ten opsigte van die betaling van eiendomsbelasting sal nie op 'n individuele grondslag aan enige eiendoms- of eienaarskategorie toegestaan word nie, behalwe by wyse van 'n vrystelling, korting of verlaging.
- (5) Alle belastingbetalers met soortgelyke eiendomme sal dieselfde behandel word.
- (6) 'n Persoon se vermoë om eiendomsbelasting te betaal, sal in ag geneem word.
- (7) Voorsiening sal gemaak word vir die bevordering van plaaslike maatskaplike ontwikkeling en volhoubare plaaslike regering.
- (8) Eiendomsbelasting sal gegrond wees op die waarde van alle belasbare eiendom en die bedrag wat deur die munisipaliteit benodig word om die bedryfsbegroting te balanseer.

#### 4. Klassifisering van dienste en uitgawes

- (1) Die munisipale bestuurder of sy/haar verteenwoordiger sal, onderhewig aan die riglyne wat deur die Nasionale Tesourie en Uitvoerende Burgemeester of Komitee verskaf is en die beginsels wat in die eiendomsbelastingbeleid vervat is, dienste klassifiseer, uitgawe kategorieer en kostesentrums skep om te voorkom dat eiendomsbelasting handels- en ekonomiese dienste subsidieer.
- (2) Handels- en ekonomiese dienste sal afgekamp en gefinansier word uit diensteheffings, terwyl gemeenskaps- en gesubsidieerde dienste gefinansier sal word uit winste op handels- en ekonomiese dienste, reëlingsfooie en -belasting en eiendomsbelastingverwante inkomste.

#### 5. Eiendoms- en eienaarskategorieë

- (1) Ingevolge artikel 3(3) van die Wet moet die munisipaliteit die kriteria bepaal vir die vasstelling van eiendoms- en eienaarskategorieë vir die toestaan van vrystellings, kortings en verlaging, asook kriteria indien die munisipaliteit verskillende belasting vir verskillende eiendoms-kategorieë hef.
- (2) Ingevolge artikel 8(1) en 15(1), saamgelees met artikel 19 van die Wet, mag die munisipaliteit 'n kategorie eiendomseienaar van eiendomsbelasting vrystel of 'n korting of verlaging in die eiendomsbelasting toestaan.
- (3) Die kriteria vir eiendoms- en eienaarskategorieë en die verskillende eiendoms- en eienaarskategorieë word in die munisipaliteit se eiendomsbelastingbeleid weerspieël en word, indien nodig, jaarliks tydens die begrotingsproses aangepas.

#### 6. Eiendomme met meerdoelige gebruik

Belasting op eiendom wat vir verskeie doeleindes gebruik word, sal gehef word op eiendomme wat gebruik word vir—

- (a) 'n doeleinde wat ooreenstem met die toegelate gebruik van die eiendom, indien die toegelate gebruik van die eiendom gereuleer word; of
- (b) 'n doeleinde wat ooreenstem met die vernaamste gebruik van die eiendom.

#### 7. Differensiële belastingbepaling

- (1) Kriteria vir differensiële belastingbepaling op verskillende eiendoms-kategorieë ingevolge artikel 8(1) van die Wet sal in ooreenstemming met die toegelate gebruik van die eiendom wees.
- (2) Differensiële belastingbepaling vir die verskillende eiendoms-kategorieë sal gedoen word deur middel van die vasstel van verskillende sentbedrae per Rand vir elke eiendoms-kategorie.

#### 8. Kriteria vir vrystellings, kortings en verlaging

Kriteria vir die bepaling van kategorieë van eiendomseienaars vir die doel om vrystellings, kortings en verlaging ingevolge artikel 15(2) van die Wet toe te staan, sal wees in ooreenstemming met—

- (a) die behoeftigheidstatus van die eienaar van 'n eiendom;
- (b) inkomstebronne van die eienaar van 'n eiendom;
- (c) eienaars van eiendom wat geleë is in 'n gebied wat geraak word deur—
  - i. 'n ramp binne die betekenis van die Wet op Rampbestuur, 2002 (Wet Nr. 57 van 2002); of
  - ii. enige ander ernstig nadelige maatskaplike of ekonomiese toestande;
- (d) eienaars van residensiële eiendomme met 'n markwaarde onder 'n vasgestelde drempel; of
- (e) eienaars van landbou-eiendomme wat bona fide-boere is.

## 9. Vrystellings

- (1) Bo en behalwe die vrystellings wat bepaal is in artikel 16 en 17 van die Wet, word spesifieke eiendoms-kategorieë soos aangedui in die onderstaande tabel vrygestel van die betaling van eiendomsbelasting binne die betekenis van artikel 15(1)(a) van die Wet en 9(2) tot 9(7) van hierdie verordening.

Beskrywing van eiendoms-kategorie	Kriteria
Munisipale eiendomme	9(2)
Begraafplase en krematoriums	9(3) en 9(5)
Openbare voordeel-organisasies	9(4) en 9(5)

- (2) Munisipale eiendomme word vrygestel van die betaling van eiendomsbelasting, aangesien dit die belastinglas of diensteheffings vir eiendomseienaars of verbruikers sal verhoog.
- (3) Begraafplase en krematoriums wat in die naam van private persone geregistreer is en nie vir winsdoeleindes bedryf word nie.
- (4) Openbare voordeel-organisasies soos bepaal in die Eiendomsbelastingbeleid kan aansoek doen vir die vrystelling van eiendomsbelasting by bewys van 'n belastingvrystellingsertifikaat uitgereik deur die Suid-Afrikaanse Inkomstediens (SARS), soos uiteengesit in Deel 1 van die Negende Bylae van die Inkomstebelastingwet, 1962 (Nr. 58 van 1962):
- (5) Vrystellings is onderhewig aan die volgende voorwaardes:
- alle aansoeke moet skriftelik aan die munisipaliteit gerig word;
  - 'n belastingvrystellingsertifikaat van SARS moet by alle aansoeke aangeheg word;
  - die munisipale bestuurder of sy/haar verteenwoordiger moet alle aansoeke goedkeur;
  - aansoeke moet die munisipaliteit bereik voor die einde van Oktober voor die begin van die nuwe munisipale boekjaar waarvoor verligting gevra word; en
  - die munisipaliteit behou die reg voor om vrystellings te weier indien die besonderhede wat op die aansoekvorm verskaf is onvolledig, verkeerd of onwaar was.

## 10. Kortings

- (1) Eiendoms-kategorieë

- (a) Die munisipaliteit mag binne die betekenis van artikel 15(1) (b) van die Wet kortings toestaan op die eiendomsbelasting vir die eienaars van die volgende eiendoms-kategorieë en onderhewig aan die kriteria en bepalinge wat in 10(1)(b) en 10(1)(c) van hierdie verordening vervat word:

Beskrywing van eiendoms-kategorie	Kriteria
Industrieel	10(1)(b)
Sake/kommersieel	10(1)(b)
Eiendom onder 'n voorgeskrewe waardasievlak	10(1)(c)

- (b) Die munisipaliteit mag kortings toestaan aan belasbare ondernemings wat plaaslike, maatskaplike en ekonomiese ontwikkeling in sy jurisdiksiegebied bevorder, gegrond op sy tariefbeleid.

i. Die volgende kriteria is van toepassing:

- werkskepping in die munisipale gebied;
- maatskaplike opheffing van die plaaslike gemeenskap; en
- die skep van infrastruktuur vir die voordeel van die gemeenskap.

ii. Kortings sal toegestaan word op versoek, onderhewig aan:

- 'n sakeplan wat uitgereik is deur die direkteurs van die maatskappy, wat aantoon hoe die plaaslike, maatskaplike en ekonomiese ontwikkelingsdoelwitte van die munisipaliteit bereik gaan word;
- 'n voortsettingsplan wat uitgereik is deur die direkteurs en onderteken is deur die ouditeurs van die maatskappy, wat noem dat die doelwitte binne die eerste jaar ná vestiging bereik is en hoe die maatskappy beplan om voort te gaan met die bereiking van die doelwitte; en
- 'n evaluering deur die munisipale bestuurder of sy/haar verteenwoordiger, wat aantoon dat die maatskappy in aanmerking kom.

- (c) Die munisipaliteit kan in sy eiendomsbelastingbeleid bepaal dat eiendomme met 'n markwaarde onder 'n voorgeskrewe waardasievlak 'n korting mag ontvang wat gelykstaande is aan die verskil tussen die markwaarde en die waarde soos uiteengesit in artikel 17(1) (h) van die Eiendomsbelastingwet.

- (2) Eienaars-kategorieë

- (a) Die volgende kategorieë van eienaars van belasbare eiendomme mag 'n korting ontvang op eiendomsbelasting in die munisipaliteit binne die betekenis van artikel 15(1) (b) van die Wet soos bepaal in die eiendomsbelastingbeleid van die munisipaliteit:

Beskrywing van eienaars-kategorie	Kriteria
Afgetrede en gestremde persone	10(2)(b)

**(b) Kriteria vir die toestaan van kortings aan eienaarskategorie****i. Eiendomsbelastingkorting vir Afgetrede en Gestremde Persone**

Om vir die korting in aanmerking te kom, moet 'n eiendomseienaar:

- a. die eiendom as sy/haar normale woonplek bewoon;
- b. ten minste 60 jaar oud wees of 'n ongeskiktheidspensioen van die Departement van Welsyn en Bevolkingsontwikkeling ontvang;
- c. nie die eienaar van meer as een eiendom wees nie; en
- d. in gevalle waar die eienaar die eiendom buite sy/haar eie toedoen nie kan bewoon nie, kan die eggenoot of minderjarige kinders aan die okupasievereiste voldoen.

**ii. Eiendomseienaars moet op 'n voorgeskrewe aansoekvorm aansoek doen vir 'n korting soos bepaal deur die munisipaliteit.****iii. Aansoeke moet vergesel wees van—**

- a. 'n gewaarmerkte afskrif van die identiteitsdokument of enige ander bewys van die eienaar se ouderdom wat vir die munisipaliteit aanvaarbaar is;
- b. voldoende bewys van inkomste van die eienaar en sy/haar eggenoot;
- c. 'n beëdigde verklaring van die eienaar;
- d. indien die eienaar 'n gestremde persoon is, moet bewys gelewer word dat 'n ongeskiktheidspensioen deur die staat betaal word; en
- e. indien die eienaar weens mediese redes op 'n vroeër ouderdom afgetree het, moet bewys daarvan gelewer word.

**iv. Hierdie aansoeke moet die munisipaliteit bereik voor die begin van die nuwe munisipale boekjaar waarvoor verligting gevra word.****v. Die munisipaliteit behou die reg voor om kortings te weier indien die besonderhede wat op die aansoekvorm verskaf is onvolledig, verkeerd of onwaar is.****11. Verlagings****(1) Eiendoms- en eienaarskategorieë**

- (a) 'n Verlaging in die munisipale waardasie soos beskou in artikel 15(1) (b) van die Wet sal toegestaan word waar die waarde van 'n eiendom geraak word deur—
  - i. 'n ramp binne die betekenis van die Wet op Rampbestuur, 2002 (Wet Nr. 57 van 2002); of
  - ii. enige ander ernstig nadelige maatskaplike of ekonomiese toestande.
- (b) Die verlaging sal wees in ooreenstemming met die sertifikaat wat vir dié doel deur die munisipale waardeerder uitgereik is.
- (c) Alle kategorieë van eienaars kan aansoek doen vir 'n verlaging in die betaalbare eiendomsbelasting soos hierbo beskryf.
- (d) Kriteria vir die toestaan van verlagings
  - i. 'n Verlaging in die munisipale waardasie soos beskou in artikel 15(1) (b) van die Wet sal toegestaan word waar die waarde van 'n eiendom geraak word deur brandskade, vernietiging of vloede.
  - ii. Die verlaging sal wees in ooreenstemming met die sertifikaat wat vir dié doel deur die munisipale waardeerder uitgereik is.

**12. Verhogings in eiendomsbelasting**

- (1) Die munisipaliteit sal dit jaarliks tydens die begrotingsproses oorweeg om eiendomsbelasting te verhoog ingevolge die riglyne wat van tyd tot tyd deur die Nasionale Tesourie uitgereik word.
- (2) Eiendomsbelastingverhogings sal gebruik word om die verhoging in die bedryfskoste van gemeenskaps- en gesubsidieerde dienste te finansier.
- (3) Met betrekking tot gemeenskaps- en gesubsidieerde dienste sal die volgende jaarlikse aanpassings gemaak word:
  - (a) Alle salaris- en loonverhogings soos ooreengekom by die Suid-Afrikaanse Bedingsraad vir Plaaslike Regering
  - (b) 'n Inflasie-aanpassing vir algemene uitgawes, herstelwerk en instandhouding en bydraes tot statutêre fondse, en
  - (c) Bykomende depresiasiekoste of rente en delging op lenings wat verband hou met die bates wat tydens die vorige boekjaar geskep is.
- (4) Buitengewone uitgawes wat verband hou met onvoorsiene gemeenskapsdienste tydens die vorige begrotingsperiode en wat tydens 'n begrotingshershieningsproses deur die raad goedgekeur is, sal deur 'n verhoging in eiendomsbelasting gefinansier word.
- (5) Bekostigbaarheid van eiendomsbelasting vir belastingbetalers.
- (6) Alle verhogings in eiendomsbelasting sal ingevolge die munisipaliteit se beleid op gemeenskapsdeelname aan die plaaslike gemeenskap gekommunikeer word.

**13. Kennisgewing van eiendomsbelasting**

- (1) Die munisipaliteit sal ten minste 30 dae voor die datum waarop die eiendomsbelasting in werking tree, kennis gee van alle tariewe wat by die jaarlikse begrotingsvergadering goedgekeur is. Rekeninge wat na die 30 dae kennisgewing gelewer word, sal op die nuwe tariewe gegrond wees.
- (2) 'n Kennisgewing met vermelding van die inhoud van die munisipaliteit se besluit en die datum waarop die nuwe eiendomsbelasting in werking tree, sal deur die munisipaliteit vertoon word by plekke wat vir dié doeleinde geïnstalleer is.

#### 14. Betaling van eiendomsbelasting

- (1) Belastingbetalers kan kies om eiendomsbelasting jaarliks in een paaieiment op of voor 30 September te betaal, of in twaalf gelyke paaieimente op of voor die sewende dag van die maand wat volg op die maand wanneer dit betaalbaar word.
- (2) Indien die eienaar van eiendom wat aan eiendomsbelasting onderhewig is, die munisipale bestuurder of sy/haar verteenwoordiger voor 31 Mei in enige boekjaar, of op 'n later datum in sodanige boekjaar soos bepaal deur die munisipale bestuurder of sy/haar verteenwoordiger, daarvan in kennis stel dat hy/sy alle tariewe ten opsigte van sodanige eiendom in paaieimente wil betaal, sal sodanige eienaar daarop geregtig wees om alle tariewe in die daaropvolgende boekjaar en elke daaropvolgende boekjaar in twaalf paaieimente te betaal totdat sodanige kennisgewing op 'n soortgelyke wyse deur hom/haar teruggetrek word.
- (3) Rente op agterstallige eiendomsbelasting, hetsy betaalbaar op of voor 30 September of in gelyke maandelikse paaieimente, sal bereken word in ooreenstemming met die bepalings van die munisipaliteit se beleid op kredietbeheer, skuldinvordering en noodleniging.
- (4) Indien 'n eiendomseienaar wat ingevolge hierdie beleid verantwoordelik is vir die betaling van eiendomsbelasting versuim om sodanige eiendomsbelasting op die voorgeskrewe wyse te betaal, sal dit van hom/haar verhaal word in ooreenstemming met die bepalings van die munisipaliteit se beleid op kredietbeheer, skuldinvordering en noodleniging.
- (5) Agterstallige eiendomsbelasting sal verhaal word van huurders, bewoners en agente van die eienaar ingevolge artikel 28 en 29 van die Wet.
- (6) Waar die eiendomsbelasting wat op 'n spesifieke eiendom gehef word verkeerd bereken is, hetsy weens 'n fout of weglating deur die munisipaliteit of weens onwaar inligting wat deur die betrokke eiendomseienaar verskaf is of weens 'n oortreding van die toegelate gebruik van die betrokke eiendom, sal die betaalbare eiendomsbelasting korrek aangepas word vir die tydperk wat strek vanaf die datum waarop die fout of weglating opgemerk is tot die datum waarop die eiendomsbelasting eerste gehef is ingevolge die huidige waardasierol.
- (7) Voorts, waar die fout plaasgevind het weens onwaar inligting wat deur die eiendomseienaar verskaf is of as gevolg van 'n oortreding van die toegelate gebruik van die betrokke eiendom, sal rente op die onbetaalde deel van die aangepaste betaalbare eiendomsbelasting gehef word teen die maksimum koers wat deur heersende wetgewing toegelaat word.

#### 15. Kort titel

Hierdie verordening is die eiendomsbelastingverordening van die Witzenberg Munisipaliteit.

#### 16. Aanvang

Hierdie verordening tree in werking op 1 Maart 2010.

23 April 2010

21706

### WITZENBERG UMASIPALA WASE UMMISELO LWEERHAFU

Nangona iCandelo lesi-6 loRhulumente weKhaya: uMthetho weeRhafu zePropati yeDolophu, wama-2004 (iNombolo yesi-6 yama-2004) ufuna ukuba umasipala amkele imimiselo ukunika impembelelo ekuphunyezweni kwepolisi yeerhafu zawo.

Nangona kunjalo, ngoku, iBhunga leDolophu likaMasipala weWitzenberg uvuma kwaye wamkela ummiselo lweerhafu olulandelayo.

#### 1. Inkcazelo

Ngesizathu sale mimmiselo, naliphina igama okanye intetho ekuthe kuyo intsingiselo yanikezelwa kuRhulumente weKhaya: uMthetho weeRhafu zePropati zeDolophu, wama-2004 (iNombolo yesi-6 yama-2004) uya kuba nentsingiselo enye kule mimmiselo nangaphandle kokuba umxholo ubonisa okwahlukeneyo—

“**umthetho**” uthetha uRhulumente weKhaya: uMthetho weeRhafu zePropati zeDolophu, wama-2004 (iNombolo yesi-6 yama-2004).

“**umasipala**” uthetha ibhunga ledolophu kwingingqi yedolophu kaMasipala weWitzenberg.

#### 2. Umlinganiselo wepropati

Mayela necandelo le-2(3) loMthetho, amandla kamasipala okurhafisa iirhafu kwipropati axhomekeke kwi—

- (a) Candelo lama-229 nakwezinye izibonelelo ezisebenzayo zoMgaqo-siseko
- (b) Zibonelelo zoMthetho
- (c) Polisi kamasipala yeerhafu; na
- (d) Kolu mmiselo

#### 3. Iinqobo jikelele

- (1) Iirhafu zirhafiswa njengesimbuku kwirandi ezisekwe kwixabiso lemakethi zepropati yonke ezinokurhafelwa eziqulethwe kumqulu kamasipala wokuqikelelwa kwexabiso.
- (2) Iinqobo zokugweba zibonelelwe ukumisela iindidi zepropati nabaninizo nangenjongo yokurhafisa iirhafu ezohlukeneyo kwiindidi zepropati nabaninizo.
- (3) Iirhafu ezohlukeneyo ziya kurhafiswa kwiindidi ezohlukeneyo zepropati erhafelwayo.
- (4) Imilinganiselo yesiqabu ngokumayela nokuhlululwa kweerhafu ayisayi kunikezelwa nakoluphina uvidi lwepropati oakanye abanini bazo ngokusekelwe kubuqu boyedwa, ngaphandle kwendlela yokukhululwa, isaphulelo semali okanye ukuncitshiswa.

- (5) Bonke abarhafi abanepropati ezifanayo baya kuphathwa ngendlela enye.
- (6) Ubnakho bomntu ekuhlawuleni iirhafu buya kuthathelwa ingqalelo.
- (7) Isibonelelo siya kwenziwa ukunyusa uphuhliso lwasekuhlaleni norhulumente wekhaya ogcinakalayo.
- (8) Iirhafu ziya kusekelwa kwixabiso lazo zonke iipropati ezirhafelwayo nesambuku esifunwa ngumasipala ukulungelelanisa uhlahlo lwabiwo mali olusebenzayo.

#### 4. Ukuhlelwa kweenkonzo nenkcitho-mali

- (1) Umphathi wedolophu okanye umntu wakhe ommiselweyo phantsi kwemigaqo ebonelelwe liSebe lezeMali likaZwelonke noSodolophu oMkhulu okanye iKomiti nemithetho-siseko equlethwe kwipolisi yeerhafu iya kuhlela iinkonzo, ukwahlula ngeendidi inkcitho-mali nokudala amaziko endleko ukunqanda iirhafu zepropati ekuxhaseni urhwebo neenkonzo zoqoqosho
- (2) Iinkonzo zorhwebo nezoqoqosho ziya kubiyelwa ze zihlawulelwe ngeemali zenkonzo loxa uluntu neenkonzo ezixhasiweyo ziya kube zihlawulelwa kwiinzuzo zeenkonzo zorhwebo noqoqosho, imirhumo emiselweyo neerhafu nemivuzo enxulumene neerhafu.

#### 5. Iindidi zepropati nabaninizo

- (1) Ngokumayela neCandelo lesi-3(3) loMthetho, umasipala kumele amisele iinqobo zokugweba ukumisela iindidi zepropati nabaninizo ngokunikezela ukukhululwa, izinciphiso izaphulelo mali neenqobo zokugweba ukuba urhafisa iirhafu ezohlukeneyo kwiindidi zepropati ezahlukeneyo.
- (2) Ngokumayela namacandelo esi-8(1) nele-15(1), efundeka ngokuhlangeneyo necandelo le-19 loMthetho, umasipala angakhulula udidi lomnini kwirhafu okanye anikezele isaphulelo mali okanye isinciphiso kwirhafu.
- (3) Iinqobo zokugweba zeendidi zepropati nabaninizo neendidi ezohlukeneyo zepropati nabaninizo zibonakalisiwe kwipolisi yeerhafu kamasipala ze zalungelelaniswa ngonyaka, ukuba kuyimfuneko, ngexesha lenkqubo yohlahlo lwabiwo mali.

#### 6. Iipropati ezisetyenziselwa izizathu ezininzi

Iirhafu kwiipropati ezisetyenziselwa izizathu ezininzi ziya kurhafelwa kwiipropati ezisetyenziselwa-

- (a) isizathu esingqamene nokusetyenziswa okuvunyelweyo kwepropati, ukuba ukusetyenziswa okuvunyelweyo kwepropati kulawulwe; okanye
- (b) isizathu esingqamene nokusetyenziswa kwepropati okulawulayo.

#### 7. Ukurhafiswa okohlukanisayo

- (1) Iinqobo zokugweba zokurhafiswa okohlukanisayo kwiindidi ezahlukeneyo zepropati ngokuphathelele necandelo lesi-8 (1) loMthetho ziya kuba ngokuvumelana nokusetyenziswa okuvunyelweyo kwepropati.
- (2) Ukurhafiswa okohlukanisayo phakathi kweendidi ezininzi zepropati kuya kwenziwa ngendlela yokumisela isambuku esohlukeneyo sesenti kwirandi ngodidi ngalunye lwepropati

#### 8. Iinqobo zokugweba zokukhululwa, zokunciphisa nezaphulelo mali

Iinqobo zokugweba ezimisela iindidi zabanini bepropati ngesizathu sokubanika ukukhululwa, izaphulelo mali nozinciphiso mayela necandelo le-15(2) loMthetho ziya kungqinelana-

- (a) nobume bobuhlwempu bomnini propati;
- (b) nemithombo yomvuzo yomnini propati;
- (c) nabanini propati ezime phakathi kwingingqi echatshazelwa—
  - i. yintlekele phakathi kwentsingiselo yoMthetho woLawulo lweNtlekele, wama-2002 (uMthetho onguNombolo wama-57 wama-2002); okanye
  - ii. nazeziphina iimeko ezichasene ngokuqatha nokuhlala noqoqosho;
- (d) nabanini bepropati zokuhlala ezinxabiso lemakethi elingaphantsi komqobo omiselweyo; okanye
- (e) nabanini bepropati zolimo abangamafama anyanisekileyo (bona fide)

#### 9. Ukukhululwa

- (1) Ngaphaya nangaphezulu kokukhululwa okubonelelwe kumacandelo e-16 ne-17 oMthetho, iindidi ezizodwa zepropati njengoko zibonisiwe kwitheyibhile engezantsi, zikhululwe ekuhlawuleni iirhafu phakathi kwentsingiselo yecandelo le-15(1) loMthetho ne-9(2) ukuya kwi-9(7) lolu mmiselo.

Inkcazelo yodidi lwepropati	Iinqobo zokugweba
Iipropati zedolophu	9(2)
Amangcwaba neendawo zokutshisa izidumbu	9(3) ne-9(5)
Imibutho yeNzuzo yoLuntu	9(4) ne-9(5)

- (2) Iipropati zedolophu zikhululwe ekuhlawuleni iirhafu njengokuba ziza kunyusa umthwalo weerhafu okanye intlawulo yeenkonzo kubanini propati okanye abathengi.
- (3) Amangcwaba neendawo zokutshisela izidumbu ezibhaliswe emagameni abantu babucala kwaye engasetyenziselwa nzuzo.

- (4) Imibutho yenzuzo yoluntu njengoko ibonelelwe kwiPolisi yeeRhafu ingafaka isicelo sokukhululwa kwiirhafu zepropati phantsi kokuveza isetifikethi sokukhululwa kwirhafu esikhutshwe ziiNkonzo zeNgeniso zoMzantsi Afrika (SARS) ezicamngcwe kwiNxenye yoku-1 yeShedyuli yesiThoba yoMthetho weRhafu yoMvuzo, ye-1962 (iNombolo yama-58 ye-1962);
- (5) Ukukhululwa kuya kuba phantsi kweemeko ezilandelayo:
- zonke izicelo mazidluliselwe ngokubhalela kwamasipala;
  - isetifikethi sokukhululwa kwirhafu sakwaSARS kumele sinamathelise kwizicelo zonke;
  - umlawuli wedolophu okanye umntu wakhe omiselweyo kumele azivume izicelo;
  - izicelo kumele zifike kwamasipala phambi kokuphela kuka-Okthobha owandulela ukuqala konyaka mali omtsha wedolophu wona usafunelwa isiqabu; kwaye
  - umasipala unelungelo lokwalela ukukhululwa ukuba iinkcukacha ekubonelelwe ngazo kwifomu yesicelo aziphelelanga, azichanekanga okanye aziyonyani.

## 10. Izaphulelo Mali

### (1) Iindidi zepropati

- (a) Umasipala anganikezela ngezaphulelo mali phakathi kwentsingiselo yecandelo le-15(1) loMthetho kwiirhafu kubanini beendidi zepropati ezilandelayo phantsi kweenqobo zokugweba neemeko eziqulethwe kwi-10(1)(b) ukuya kwi-10(1)(c) zalo mmiselo:

Inkcazelo yodidi lwepropati	Iinqobo zokugweba
Ezoshishino	10(1)(b)
Ishishini/eyorhwebo	10(1)(b)
Ipropati engaphantsi komgangatho wokuqikelelwa kwexabiso omiselweyo	10(1)(c)

- (b) Umasipala anganikezela ngezaphulelo mali kumashishini arhafelwayo anyusa uphuhliso lwasekuhlaleni, loluntu noloqoqosho kwingingqi yalo yolawulo lwezobulungisa, olusekelwe kwipolisi yalo yoluHlu lwamaxabiso/lwerhafu.
- Iinqobo zokugweba ezilandelayo ziya kusebenza:
    - ukudalwa kwamathuba emisebenzi kwingingqi yedolophu;
    - ukuphakanyiswa ekuhlaleni koluntu; no
    - kudala amaziko ukuze kuzuze uluntu.
  - Izaphulelo mali ziyakunikezelwa kwisicelo phantsi:
    - isicwangciso seshishini esibonelelwe ngabongameli benkampani bebonisa ukuba uphuhliso lwasekuhlaleni, loluntu neloqoqosho luza kuhlangabezana njani neenjongo zikamasipala;
    - isicwangciso sokuqhubeka sibonelelwe ngabongameli ze saqinisekiswa ngabaphicothi- zincwadi benkampani bevakalisa ukuba iinjongo zihlangatyeziwe kunyaka wokuqala emva kokusekwa kwaye inkampani iceba ukuhlangabezana njani neenjongo ngokuqhubeka;
    - hlolo ngumlawuli wedolophu okanye umntu wakhe omiselweyo, olubonisa ukuba inkampani ilungele.
  - Umasipala angamisela kwipolisi yeerhafu yakhe ukuba iipropati ezinxabiso lemakethi elingaphantsi komgangatho wokuqikelela ixabiso omiselweyo ukuba zinganikwa na isaphulelo mali esilingana nomahluko ophakathi kwexabiso lemakethi nexabiso njengoko licamngciwe kwicandelo le-17(1) (h) loMthetho weRhafu zePropati.

### (2) Iindidi zabanini

- (a) Iindidi zabanini bepropati ezirhafelwayo ezilandelayo zinganikwa isaphulelo mali kwiirhafu phakathi kumasipala phakathi kwentsingiselo yecandelo le-15(1) (b) loMthetho elimiselwe kwipolisi yeerhafu kamasipala:

Inkcazelo yodidi labanini	Iinqobo zokugweba
Abantu abathathe umhlalaphantsi nabakhubazekileyo	10(2)(b)

- (b) Iinqobo zokugweba zokunikezelwa kwezaphulelo mali kudidi labanini

- Isaphulelo mali seRhafu kuBantu abaThathe umhlalaphantsi nabaKhubazekileyo Ukulungela isaphulelo mali, umnini wepropati kumele:
  - ahlale kwipropati njengendawo yakhe yokuhlala eqhelekileyo;
  - ubuncinane abe nobudala beminyaka engama-60 okanye abe ufumana indodla yokukhubazeka kwiSebe lezeNtlalo-ntle noPhuhliso lwabeMmi;
  - angabi ngumnini wepropati edlule kwisinye; ze
  - ngaphandle kokuba apho umnini angakwazi ukuhlala kwipropati ngenxa yetyala elingelolakhe buqu, umlingane okanye abantwana abasebancinci bangaxolisa imfuneko yokuhlala apho.
- Abanini bepropati kumele bafake isicelo sokophulelwa imali kwifomu yesicelo emiselweyo njengoko kumiselwe ngumasipala.
- Izicelo kumele zikhatshwe—
  - yikopi eqinisekisiweyo yesazisi kanye nabuphina ubungqina bobudala beminyaka yabanini eyamkelekileyo kumasipala;
  - ubungqina obaneleyo bomvuzo womnini nomlingane wakhe;
  - Ingxelo efungelweyo (i-afidavithi) esuka kumnini;

- d. ukuba umnini ungumntu okhubazekileyo, ubungqina bentlawulo yendodla yokukhubazeka ngurhulumente kumele buvezwe; ze
  - e. ukuba umnini uthathe umhlaphantsi phambi kwexesha ngenxa yezizathu zempilo, ubungqina bumele buvezwe.
- iv. Ezi zicelo kumele zifike kumasipala phambi kokuqala konyaka mali omtsha wedolophu lowo ofunelwa isiqabu.
- v. Umasipala unelungelo lokwalela izaphulelo mali ukuba iinkcukacha ekubonelelwe ngazo kwifomu yesicelo aziphelelanga, azichanekanga okanye aziyonyani.

### 11. Izinciphiso

- (1) Iindidi zepropati nabanini
- (a) Isinciphiso kuqikelelo lwexabiso lwedolophu njengoko kucamngciwe kwicandelo le-15(1) (b) loMthetho, siya kunikezelwa apho ixabiso lepropati lichatshazelwa—
    - i. yintlekele phakathi kwentsingiselo yoMthetho woLawulo lweNtlekele, wama-2002 (iNombolo yoMthetho wama-57 wama-2002); okanye
    - ii. ziimeko ezichasene ngokuqatha noluntu noqoqosho.
  - (b) Isinciphiso siya kuba sesinxulumene nesetifikethi esikhutshelwe esi sizathu ngumxabisi wedolophu.
  - (c) Zonke iindidi zabanini bangafaka isicelo sokuncitshiswa kweehafu ezihlawulwa njengoko kumiselwe ngentla.
  - (d) Iinqobo zokugweba zokunikezelwa kwezinciphiso
    - i. Isinciphiso kuqikelelo lwexabiso lwedolophu njengoko kucamngciwe kwicandelo le-15(1) (b) loMthetho, siya kunikezelwa apho ixabiso lepropati lichatshazelwe ngumonakalo womlilo, ukutshatyalaliswa okanye iimpuphuma.
    - ii. Isinciphiso siya kuba sesinxulumene nokukhutshwa kwesetifikethi ngesi sizathu ngumxabisi wedolophu.

### 12. Ukunyuswa kweehafu

- (1) Umasipala uya kuqwalasela ukunyuswa kweehafu ngonyaka ngexesha lenkqubo yohlahlo lwabiwo mali ngokuphathelele nemigaqo ekhutshwe liSebe lezemali likaZwelonke amaxesha ngamaxesha.
- (2) Ukunyuswa kweehafu kuya kusetyenziswa ukubonelela ngemali kwiindleko zomsebenzi woluntu nokuxhasa iinkonzo.
- (3) Ngokunxulumene noluntu nokuxhaswa kweenkonzo, izilungiso zonyaka ezilandelayo ziya kwenziwa:
- (a) Konke ukunyuswa komvuzo njengoko kuvunyelwene kwiBhunga leNgxoxo loRhulumente weKhaya waseMzantsi Afrika
  - (b) Ulungiso lokunyuka kwamaxabiso nemivuzo kwinkcitho jikelele, ukulungiswa nokugcinwa namagalelo kwingxowa mali emiswe ngokomthetho, nee
  - (c) Ndleko zokuhlisa kwamaxabiso ezongezelekileyo okanye ukusindiswa kwiimali-mboleko ezayanyaniswa nezinto ezidalwe ngexesha lonyaka mali odlulileyo.
- (4) Inkcitho ezingaqhelekanga ezinxulumene neenkonzo zoluntu ezingakhange zilindeleke ngexesha lohlahlo lwabiwo mali lwexesha elidlulileyo ze yavunyuwa libhunga ngexesha lenkqubo yokuhlola uhlahlo lwabiwo mali, iyakubonelelwa ngemali ngokunyuswa kweehafu zepropati.
- (5) Ukufikeleleka kweehafu kubarhafi.
- (6) Konke ukwenyuka kweehafu zepropati kuya kunxityelelwana ngako kuluntu ngokuphathelele nepolisi kamasipala ekuthatheni inxaxheba koluntu.

### 13. Isaziso seerhafu

- (1) Umasipala uya kukhupha isaziso sazo zonke iirhafu ezivunyiweyo kwintlanganiso yohlahlo lwabiwo mali ubuncinane iintsuku ezingama-30 phambi komhla lowo iirhafu ezintsha eziya kusebenza ngawo. Ii-akhawunti ezihanjiswe emva kwesaziso seentsuku ezingama-30 ziya kube zisekelwe kwiirhafu ezintsha.
- (2) Isaziso esichaza injongo yesigqibo sikamasipala nomhla lowo iirhafu ezintsha eziya kusebenza ngawo ziya kuboniswa ngumasipala kwiindawo ezimiselwe oko.

### 14. Ukuhlawulwa kweehafu

- (1) Abarhafi bangakhetha phakathi kokuhlulwa iirhafu ngonyaka ngesavenge esinye ngowama- okanye phambi kowama-30 kuSeptemba okanye ngezavenge ezilinganayo ezilishumi elinesibini ngolwesi- okanye phambi kosuku lwesixhenxe lwenyanga kulandela inyanga apho irhafu kufuneka ihlawulwe.
- (2) Ukuba umnini wepropati ephantsi kweehafu, wazisa umlawuli wedolophu okanye umntu wakhe omiselweyo kungakhange kube semva kowama-31 kuMeyi nakuwuphina unyaka mali, okanye kumhla onjalo osemva koko kunyaka mali onjalo njengoko umiselwe ngumlawuli wedolophu okanye umntu wakhe omiselweyo ukuba unqwenela ukuhlawula zonke iirhafu njengezavenge zepropati ezinjalo, umnini onjalo uyakuba nelungelo lokuhlulwa zonke iirhafu kunyaka mali olandelayo ngezavenge ezilishumi elinambini kude isaziso esinjalo sibe sirhoxisiwe nguye ngohlobo olunye.
- (3) Inzala zamatyala angekahlawulwa eerhafu, nokuba zihlawuleka ngowama- okanye phambi kowama-30 kuSeptemba okanye kwizavenge zenyanga ezilinganayo, ziya kubalwa ngokumayela nobonelelo lolawulo lwetyala, ukuqokelewa kwetyala nepolisi yobuhlwempu kamasipala.
- (4) Ukuba umnini wepropati, onoxanduva lokuhlulwa iirhafu zepropati ngokumayela nale polisi, uyohlulakala ukuhlawula iirhafu ezinjalo ngendlela emiselweyo, iya kufunyanwa kuye ngokuphathelele nezibonelelo zoLawulo lweTyala, ukuqokelelwa kweTyala nepolisi yobuhlwempu kaMasipala.

- (5) Iirhafu ezingamatyala angekahlawulwa ziya kufunyanwa kubaqeshi, abahlali nee-arhente zomnini, ngokumayela necandelo lama-28 nama-29 oMthetho.
- (6) Apho iirhafu zirhafiswa kwipropati ethile zimiselwe ngendlela engachanekanga, nokuba kungenxa yempazamo okanye ukushiywa kwinxenye kamasipala okanye ulwazi olungeyonyani olubonelelwe ngumnini propati ochaphazelekayo okanye ukuchaswa kokusetyenziswa okuvunyelweyo kwepropati echaphazelekayo ingabekwa, iirhafu ezihlawulekayo ziyakulungiswa ngokufanelekileyo kwixesha elandiswe ukusuka kumhla apho impazamo okanye ukukhutshwa kufunyenwe ukubuya umva ukuya kumhla apho iirhafu zaziqale ukurhafiswa ngokuphathelele kumqulu wokuqikelelwa kwexabiso wangoku.
- (7) Ukongeza, apho impazamo yenzeke ngenxa yolwazi olungeyonyani olubonelelwe ngumnini propati okanye ngenxa yokuchasa ukusetyenziswa kwepropati echaphazelekayo okuvunyelweyo, inzala kwisixa esingahlawulwanga seerhafu ezilungisiweyo ezihlawulelwayo ziya kurhafiswa kwirhafu eyeyona inkulu evunyelwe luwiso-mthetho olukhoyo.

#### **15. Isihloko esifutshane**

Olu mmiselo, lummiselo lweerhafu lukaMasipala weWitzenberg.

#### **16. Ukuqalisa**

Olu mmiselo luyakusebenza ngowo-1 kuMatshi wama-2010.

23 April 2010

21706



*SOUTH AFRICA FIRST –*  
**BUY SOUTH AFRICAN  
MANUFACTURED GOODS**

*SUID-AFRIKA EERSTE –*  
KOOP SUID-AFRIKAANS  
VERVAARDIGDE GOEDERE

## The "Provincial Gazette" of the Western Cape

appears every Friday, or if that day is a public holiday, on the last preceding working day.

### **Subscription Rates**

R140,30 per annum, throughout the Republic of South Africa.

R140,30 + postage per annum, Foreign Countries.

Subscriptions are payable in advance.

*Single copies* are obtainable at Room 9-06, Provincial Building, 4 Dorp Street, Cape Town 8001, at R3,00 per copy.

### **Advertisement Tariff**

First insertion, R19,80 per cm, double column.

Fractions of cm are reckoned as a cm.

Notices must reach the Director-General not later than 10:00 on the last working day but one before the issue of the *Gazette*.

Whilst every effort will be made to ensure that notices are published as submitted and on the date desired, the Administration does not accept responsibility for errors, omissions, late publications or failure to publish.

All correspondence must be addressed to the Director-General, P.O. Box 659, Cape Town 8000, and cheques, bank drafts, postal orders and money orders must be made payable to the Department of the Premier.

## Die "Provinsiale Koerant" van die Wes-Kaap

verskyn elke Vrydag of, as die dag 'n openbare vakansiedag is, op die laaste vorige werkdag.

### **Tarief van Intekengelde**

R140,30 per jaar, in die Republiek van Suid-Afrika.

R140,30 + posgeld per jaar, Buiteland.

Intekengeld moet vooruitbetaal word.

*Los eksemplare* is verkrygbaar by Kamer 9-06, Provinsiale-gebou, Dorpstraat 4, Kaapstad 8001, teen R3,00 per eksemplaar.

### **Advertensietarief**

Eerste plasing, R19,80 per cm, dubbelkolom.

Gedeeltes van 'n cm word as een cm beskou.

Kennisgewings moet die Direkteur-generaal uiterlik om 10:00 op die voorlaaste werkdag voor die uitgawe van die *Koerant* bereik.

Hoewel alle pogings aangewend sal word om te sorg dat kennisgewings soos ingedien en op die verlange datum gepubliseer word, aanvaar die Administrasie nie verantwoordelikheid vir foute, weglatings, laat publikasies of versuim om dit te publiseer nie.

Alle briefwisseling moet aan die Direkteur-generaal, Posbus 659, Kaapstad 8000, gerig word en tjeks, bankwissels, posorders en poswissels moet aan die Departement van die Premier betaalbaar gemaak word.

**CONTENTS—(Continued)****INHOUD—(Vervolg)**

	Page		Bladsy
		George Municipality: Departure	
George Municipality: Departure .....	624	George Munisipaliteit: Afwyking .....	624
George Municipality: Proposed Consolidation, Rezoning and Subdivision .....	624	George Munisipaliteit: Voorgestelde Konsolidasie, Hersonerings en Onderverdeling .....	624
Knysna Municipality: Proposed Subdivision and Building .....	625	Knysna Munisipaliteit: Voorgestelde Onderverdeling en Boulyn Verslapping .....	625
Langeberg Municipality: Proposed Consent use.....	618	Langeberg Munisipaliteit: Voorgestelde vergunningsgebruike ....	618
Langeberg Municipality: Proposed Consent use .....	627	Langeberg Munisipaliteit: Voorgestelde vergunningsgebruik .....	627
Langeberg Municipality: Proposed Subdivision .....	625	Langeberg Munisipaliteit: Voorgestelde Onderverdeling .....	625
Overstrand Municipality: Removal of Restriction .....	626	Overstrand Munisipaliteit: Wet Opheffing van Beperkings .....	626
Overstrand Municipality: Proposed Rezoning .....	621	Overstrand Munisipaliteit: Voorgestelde Hersonerings .....	621
Overstrand Municipality: Proposed Subdivisions .....	627	Overstrand Munisipaliteit: Voorgestelde Onderverdeling .....	627
Stellenbosch Municipality: Public Notice Calling for Inspection .....	628	Stellenbosch Munisipaliteit: Kennisgewing wat besware aanvra.....	628
Witzenberg Municipality: Rates By-Law .....	633	Witzenberg Munisipaliteit: Verordening op Eiendomsbelasting...	636
Western Cape Gambling and Racing Board: General notice .....	629	Wes-Kaapse Raad op Dobbelay en Wedrenne: Algemene kennisgewing .....	629
Western Cape Gambling and Racing Board: Notice for an application for Bookmaker Licence .....	631	Wes-Kaapse Raad op Dobbelay en Wedrenne: Amptelike Kennisgewing om Verskeie Lisensies .....	631
Western Cape Gambling and Racing Board: Notice for an application for various licences .....	632	Wes-Kaapse Raad op Dobbelay en Wedrenne: Amptelike Kennisgewing om 'n Boekmakerslisensie .....	632
Western Cape Gambling and Racing Board: Notice for an application for Financial Interest .....	630	Wes-Kaapse Raad op Dobbelay en Wedrenne: Amptelike Kennisgewing om 'n Finansiële Belang .....	630